

CONDITION DE GARANTIE
 Ce produit est garanti pour une période de 2 ans à partir de la date d'achat*, contre toute défaillance résultant d'un vice de fabrication ou de matériau. Cette garantie ne couvre pas les vices ou les dommages résultant d'une mauvaise installation, d'une utilisation incorrecte ou de l'usure anormale du produit.

*sur présentation du ticket de caisse.

GARANTIEVOORWAARDEN
 Dit product wordt gegarandeerd voor een periode van 2 jaar vanaf de aankoopdatum*, voor elke storing die het gevolg is van een fabricagefout of het materiaal. Gebreken of schade door slechte installatie, onjuist gebruik of abnormale slijtage van het product worden niet gedekt door deze garantie.

*op vertoon van kassabon.

GARANTIEBEDINGUNGEN
 Für dieses Produkt wird ab dem Verkaufsdatum* eine Garantie von 2 Jahren für Mängel infolge von Herstellungs- oder Materialfehlern gewährt. Von dieser Garantie ausgeschlossen sind Mängel oder Schäden, die durch falsche Installation, Handhabungsfehler oder unsachgemäßen Gebrauch verursacht werden.

*gegen Vorlage des Kassenbelegs.

CONDICIONES DE GARANTÍA
 El certificado de garantía de este producto tiene una duración de 2 años a partir de la fecha de compra* que se limita a los defectos de fabricación y averías del material. Se excluyen de la garantía deficiencias o daños originados por una mala instalación, errores en la manipulación o por un uso inadecuado.

*previa presentación del comprobante de compra.

Importé par / Geïmporteerd door / Importiert durch / Importado por
 ELECTRO DEPOT
 1 route de Vendeville
 59155 FACHES-THUMESNIL



Made in PRC

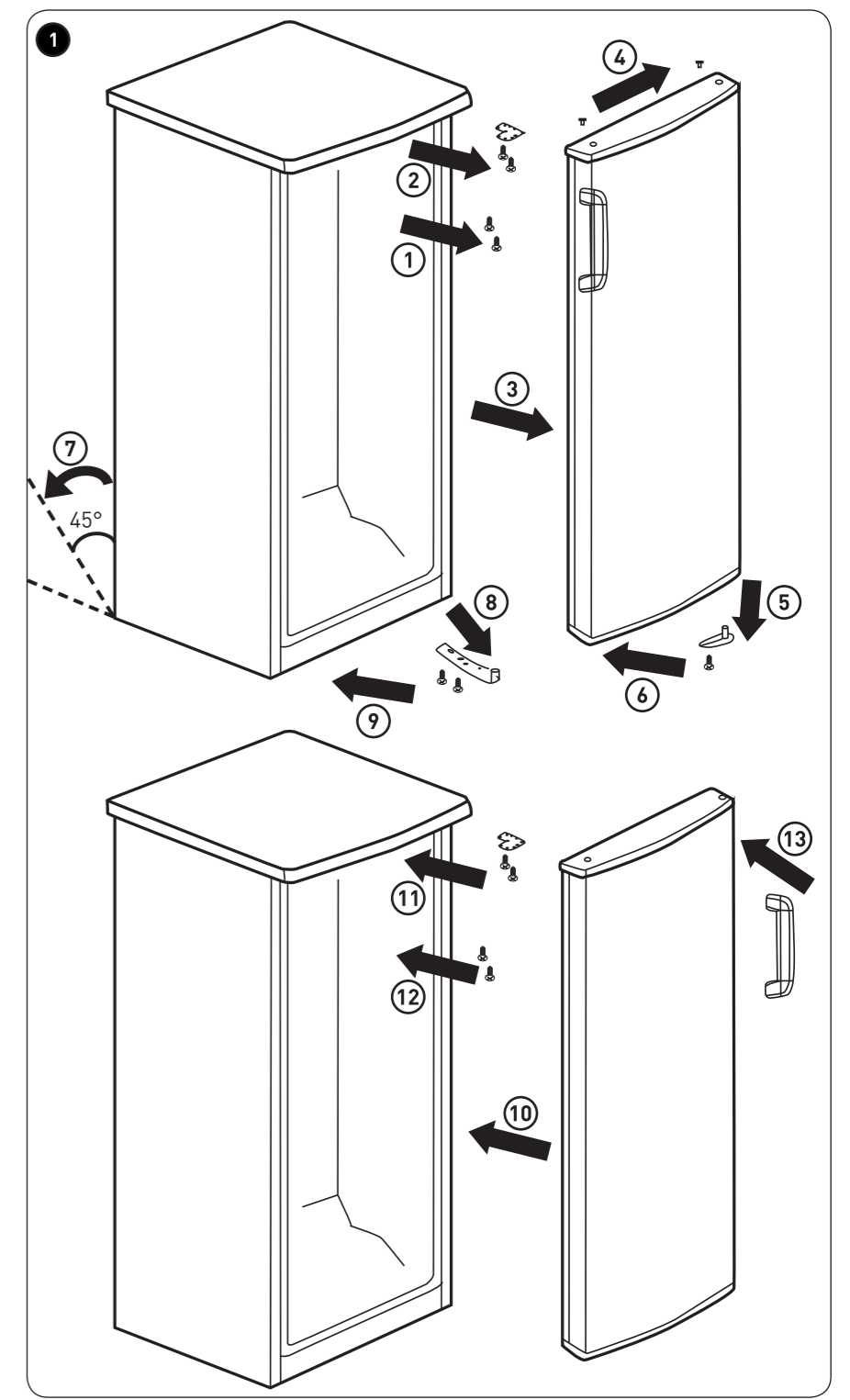
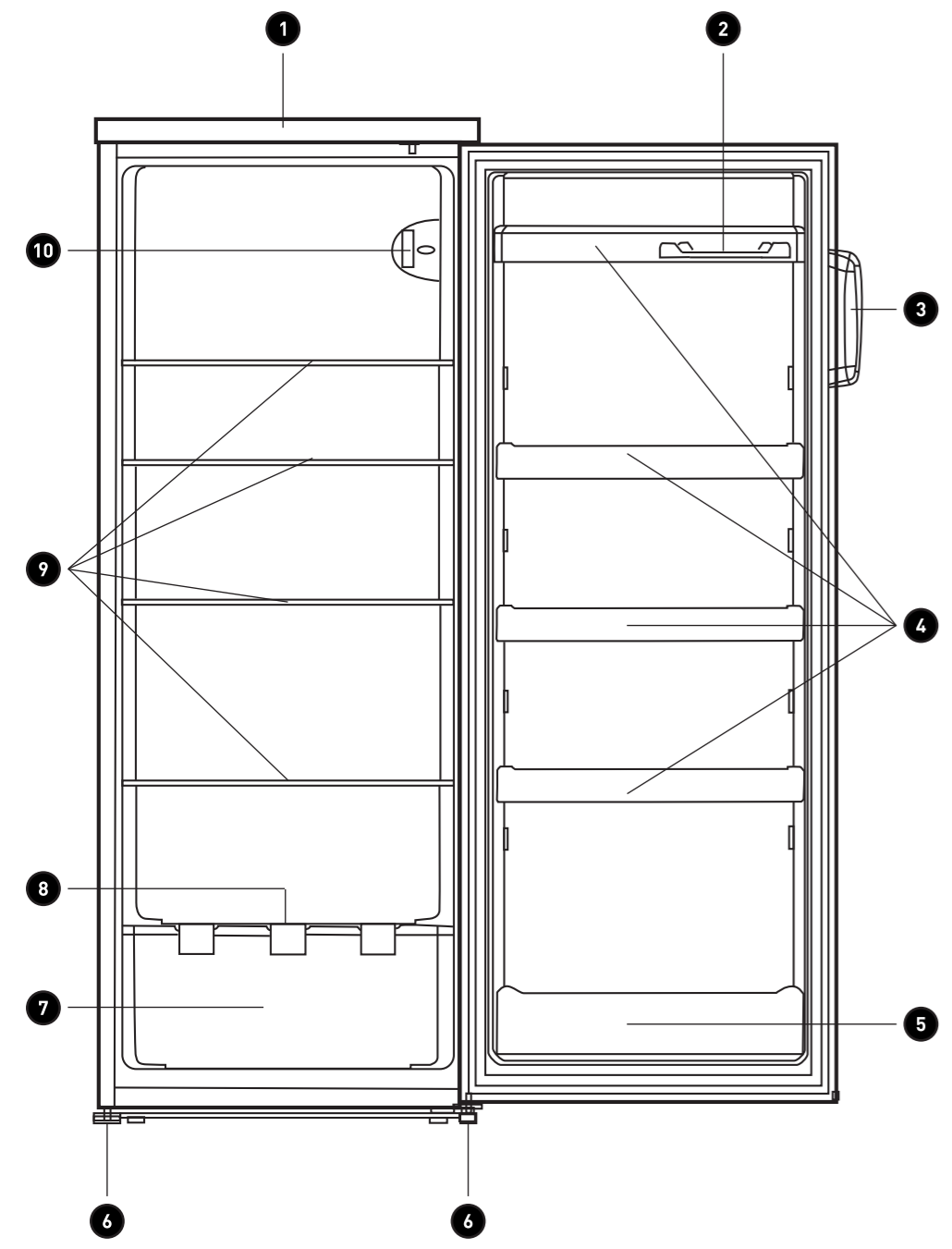
03/2016

Réfrigérateur
 Koelkast
 Kühlschrank
 Frigorífico

949321
 1P TU 235 A+ WMEC

GUIDE D'UTILISATION	02
HANDLEIDING	18
GEBRAUCHSANLEITUNG	34
INSTRUCCIONES DE USO	50





Merci !

Merci d'avoir choisi ce produit VALBERG.

Choisis, testés et recommandés par ELECTRO DEPOT, les produits de la marque VALBERG vous assurent une utilisation simple, une performance fiable et une qualité irréprochable.

Grâce à cet appareil, vous savez que chaque utilisation vous apportera satisfaction.

Bienvenue chez ELECTRO DEPOT.

Visitez notre site Internet : www.electrodepot.fr



A

Avant d'utiliser l'appareil

4 Consignes de sécurité

B

Aperçu de l'appareil

7 Composants
7 Caractéristiques

C

Utilisation de l'appareil

8 Retournement de la porte
8 Installation
9 Avant l'utilisation
9 Démarrage
10 Rangement des produits alimentaires
10 En service

D

Nettoyage et entretien

12 Nettoyage et entretien
15 Dépannage

E

Mise au rebut

16 Mise au rebut de votre ancien appareil

Consignes de sécurité

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER L'APPAREIL ET CONSERVEZ-LES POUR POUVOIR LES CONSULTER LORSQUE VOUS EN AUREZ BESOIN.

Consignes générales

- Il est dangereux pour toute personne autre que le personnel de service autorisé d'effectuer des travaux de réparations qui comportent le retrait des parois. Pour éviter tout risque d'électrocution, n'essayez pas d'effectuer des réparations par vous-même.
- Ne dégivrez pas votre réfrigérateur à l'aide d'appareils électriques tels qu'un sèche-cheveux ou un radiateur.
- Les récipients avec du gaz ou des liquides inflammables peuvent fuir à de basses températures.
- Ne stockez dans l'appareil aucun récipient contenant des matériaux inflammables, tels que des aérosols, des cartouches de remplissage d'extincteur, etc.
- Ne retirez pas d'objets du compartiment réfrigérateur si vos mains sont mouillées ou humides, car cela peut causer des lésions de la peau ou provoquer brûlures de gels.
- La période de stockage recommandée par le fabricant doit être respectée. Référez-vous aux instructions concernant ce point.
- Ne permettez pas aux enfants de toucher aux commandes ou de jouer avec l'appareil.
- L'appareil est lourd. Un soin particulier doit être accordé lors d'un déplacement.
- Toute modification des caractéristiques de cet appareil ou toute tentative de modification de cet appareil de quelque manière que ce soit présente un danger.
- Ne stockez pas de gaz ou de liquide inflammable à l'intérieur de l'appareil.
- Si le cordon d'alimentation électrique est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service technique ou par une personne qualifiée afin d'éviter tout danger.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de plus de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, senso-

- rielles ou mentales limitées ou ayant une expérience et/ou des connaissances réduites, uniquement si elles sont surveillées ou si elles ont reçu des instructions concernant l'utilisation en toute sécurité de l'appareil et ont compris les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique et d'autres applications similaires. Il peut ainsi être utilisé :
 - dans des locaux utilitaires dans des magasins, des bureaux et d'autres environnements de travail réservés au personnel ;
 - des maisons de campagne et dans des locaux d'hôtels, de motels et de tout autre type de résidence réservés aux clients ;
 - des environnements de type chambre d'hôtes ;
 - dans des services de restauration et autres types d'applications non commerciales.
 - N'obstruez pas les orifices de ventilation de la carcasse de l'appareil ou de la structure intégrée.

- N'endommagez pas le circuit de refroidissement.
- N'utilisez pas d'appareils électriques à l'intérieur des compartiments de stockage de nourriture de l'appareil, à moins qu'ils soient du type recommandé par le fabricant.
- Ne conservez pas de substances explosives dans cet appareil, notamment des bombes aérosol contenant des gaz propulseurs inflammables.
- Le réfrigérateur est exclusivement destiné à une utilisation domestique et à l'intérieur.

Mise au rebut Les anciens appareils ont toujours une certaine valeur résiduelle. Une méthode de recyclage en respectant l'environnement assurera que les matières premières seront récupérées et utilisés de nouveau.

- Le réfrigérant utilisé dans votre appareil et les matériaux d'isolation exigent le suivi de procédures spéciales de mise au rebut. Assurez-vous qu'aucun des tuyaux situés au dos de l'appareil ne soit endommagé avant la mise au rebut pour le recyclage. Des informations mises à jour concernant les options de recyclage de votre ancien

appareil et l'emballage du nouveau peuvent être obtenues auprès des services administratifs de votre municipalité.

À propos de réfrigérateur sans fréon

- En raison de son utilisation du gaz sans fréon **R600a** et d'un matériau de moutage, ce réfrigérateur ne risque pas d'endommager la couche d'ozone et il a peu d'impact sur le réchauffement climatique.

Serrures

- Si votre appareil est équipé d'une serrure, conservez la clef hors de portée des enfants et pas à proximité de l'appareil afin de les empêcher de s'enfermer à l'intérieur.
- Si vous mettez au rebut un ancien appareil, cassez toutes les vieilles serrures ou les verrous en prévention.

CET APPAREIL DOIT ÊTRE RELIÉ À LA TERRE

- Cet appareil est équipé d'une fiche qui conviendra pour un usage dans toutes les habitations équipées de prises répondant aux spécifications sur l'électricité.
- Si la fiche installée n'est pas appropriée à vos prises de courant, elle devrait être coupée et soigneusement mise au recyclage.

- Pour éviter tout risque d'électrocution, ne branchez pas la fiche éliminée sur une prise.
- Cet appareil est conforme aux directives suivantes de la CEE :
 - **2014/35/EC** (Directive de basse tension)
 - **2014/30/EU** (Directive CEM).
- **MISE EN GARDE** Ne pas utiliser de dispositifs mécaniques ou autres moyens pour accélérer le processus de dégivrage autres que ceux recommandés par le fabricant
- En ce qui concerne les informations pour l'installation, la manipulation, l'entretien, le remplacement des lampes et la mise au rebut de l'appareil, référez-vous au paragraphe ci-après de la notice.

Composants

- | | |
|------------------------------|--|
| 1 Paroi supérieure | 6 Pied réglable |
| 2 Plateau à œufs | 7 Bac à légumes et salades |
| 3 Poignée de la porte | 8 Couvercle du bac à légumes et salades |
| 4 Porte-pochettes | 9 Étagère de réfrigérateur |
| 5 Porte-bouteilles | 10 Dispositif de régulation de la température |

- Toutes les images contenues dans le présent manuel d'utilisation sont fournies à titre indicatif exclusivement ; pour plus de détails, veuillez vous référer à votre appareil en particulier.

Caractéristiques

Réfrigérateur	
Marque:	Valberg
Modèle :	949321 - 1P TU 235 A+ WMEC
Tension nominale :	220-240 V~, 50 Hz
Courant nominal :	0,5 A
Puissance de la lampe :	10 W
Volume utile total :	241 L
Classe climatique :	N/ST
Réfrigérant :	R600a (32 g)
Consommation d'énergie :	128 kWh/an
Dispositif de protection contre les décharges électriques :	I

Poids net :	43 kg
Mousse :	CYCLOPENTANE
Classe énergétique :	A+
Niveau sonore :	40 dB

Retournement de la porte

- 1 Suivez les étapes ci-après pour retourner la porte à partir de sa position initiale.
 - 1 Retirez la vis de gauche située sous la paroi supérieure.
 - 2 Retirez la vis de droite et la charnière supérieure.
 - 3 Enlevez la porte.
 - 4 Retirez le manchon de la porte, puis fixez-le sur un autre côté.
 - 5 Retirez la butée de la porte.
 - 6 Fixez la butée de la porte sur un autre côté.
 - 7 Inclinez le meuble à 45°.
 - 8 Enlevez la charnière inférieure.
 - 9 Fixez la charnière inférieure sur un autre côté.
 - 10 Posez la porte sur la charnière inférieure.
 - 11 Fixez à nouveau la vis et la charnière supérieure sur la paroi supérieure.
 - 12 Fixez la vis sur la paroi supérieure.
 - 13 Retirez la poignée, puis fixez-la sur un autre côté.

Installation

- Lors du choix d'un emplacement d'installation de votre réfrigérateur, assurez-vous que le plancher est plat et stable et que la pièce est convenablement aérée et présente une température ambiante comprise entre 16 °C et 38 °C.
- Évitez d'installer votre réfrigérateur à proximité d'une source de chaleur, par exemple une cuisinière, une chaudière ou un radiateur.
- Évitez également son exposition aux rayons du soleil dans des dépendances ou des solariums. En cas d'installation de votre réfrigérateur dans une dépendance, par exemple un garage ou une annexe, assurez-vous que le réfrigérateur est placé au-dessus de l'étanchéité ; dans le cas contraire, de la condensation se formera sur le meuble du réfrigérateur.
- Ne placez jamais le réfrigérateur en cours de fonctionnement dans un renforcement mural ou dans des armoires ou meubles aménagés, car la grille située au dos du réfrigérateur risque de se chauffer et les côtés risquent de tiédir.
- En conséquence, il doit être installé de manière à ce que le dos du réfrigérateur bénéficie d'un espace libre de 9 cm au moins et que les côtés bénéficient de 2 cm.
- N'enveloppez pas le réfrigérateur d'un revêtement.

Mise à niveau de l'appareil

- 2** Si l'appareil n'est pas de niveau, la porte et l'alignement du joint magnétique de fermeture seront affectés et peuvent même l'empêcher de fonctionner correctement.

Une fois que l'appareil est placé dans son endroit final, réglez les pieds situés à l'avant en les tournant pour les mettre à niveau.

Avant l'utilisation

Nettoyage avant l'utilisation

- Essayez l'intérieur de l'appareil avec une solution de bicarbonate de soude diluée à faible dose. Ensuite, rincez à l'eau tiède en utilisant une éponge ou un chiffon humide.
- Lavez les paniers et tablettes à l'eau tiède savonneuse, puis séchez-les complètement avant de les remettre à leurs places initiales.
- Les pièces externes peuvent être nettoyées avec de la cire.

Avant de brancher l'appareil

- Vérifiez que vous avez une prise qui est compatible avec la fiche de l'appareil.

Avant la mise en marche



AVERTISSEMENT !
Ne remettez pas en marche l'appareil après l'avoir déplacé, mais attendez 4 heures.

- Le fluide du liquide réfrigérant a besoin de temps pour se déposer. Si l'appareil est éteint, attendez **30** minutes avant de le mettre en marche à nouveau, ceci afin de permettre au fluide du liquide réfrigérant de se poser.

Avant de remplir l'appareil

- Avant de placer de la nourriture dans votre appareil, allumez-le et attendez **24** heures, afin de vous assurer qu'il fonctionne correctement et pour lui accorder la durée nécessaire à l'obtention de la température correcte.

Démarrage

Exécution de tests

- Nettoyez les pièces du réfrigérateur à l'eau tiède contenant une petite quantité de détergent neutre et à l'eau claire, puis essuyez-les pour les sécher.



Remarque : les pièces électriques du réfrigérateur peuvent être essuyées uniquement à l'aide d'un chiffon sec.

- Positionnez le dispositif de régulation de la température sur « **3** », puis branchez le réfrigérateur. Le compresseur commence à fonctionner et la lampe qui se trouve à l'intérieur du réfrigérateur s'allume.
- Ouvrez la porte au bout de **30** minutes. En cas de baisse remarquable de la température dans le réfrigérateur, cela indique que le système du réfrigérateur fonctionne correctement. Au bout d'un moment de fonctionnement, le dispositif de régulation de la température règle la température automatiquement.

Dispositif de régulation de la température

- La température prévalant dans le compartiment réfrigérateur est commandée par le dispositif de régulation de la température situé sur la paroi latérale du compartiment réfrigérateur.
- Tournez le dispositif de régulation de la température à droite ou à gauche pour réguler la température à l'intérieur du réfrigérateur.

3

Les indications marquées sur la commande correspondent aux indices de température, NON au chiffre exact des degrés de température.

« 0 » correspond à OFF et « 7 » représente la température minimale.

Tournez la commande de « 1 » pour la positionner sur « 7 », la température diminue continuellement. Vous pouvez définir le dispositif de régulation de la température sur n'importe quelle position selon vos besoins.

Positionnez le sélecteur sur « 1 » en mode d'utilisation normale.

Rangement des produits alimentaires**Comment utiliser le compartiment réfrigérateur**

- Les plats cuisinés peuvent être placés dans le réfrigérateur pour conservation au frais après baisse de leur température à la température ambiante.
- Pochettes à œufs et casiers à bouteilles, pour œufs, beurre, lait et boissons en bouteilles, etc..

Rangement des produits alimentaires

- Un espace approprié doit être prévu au lieu d'un encombrement excessif pendant la conservation des produits alimentaires.

- Les aliments à conserver doivent être enveloppés à l'aide d'un film plastique ou de papier de conservation au frais, puis répartis de manière homogène dans plusieurs cadres afin d'éviter toute contamination et perte d'eau et tout mélange d'odeurs.
- Faites refroidir les aliments chauds à la température ambiante avant conservation. Dans le cas contraire, la consommation d'électricité augmentera et entraînerait la formation de givre à l'intérieur.

En service

- L'appareil peut ne pas continuer à fonctionner (possibilité de dégivrage du contenu ou que la température devienne trop chaude dans le compartiment d'aliments surgelés) lorsqu'il est réglé durant une période prolongée au-dessous de la plage des températures les plus froides pour lesquelles l'appareil de réfrigération est conçu.
- Pour cet appareil, veuillez noter que la classe climatique est **ST**, et la température ambiante devrait s'étendre de **16 °C à 38 °C**.
- La température interne peut être affectée par des facteurs tels que l'emplacement de l'appareil réfrigérant, la température ambiante et la fréquence de l'ouverture de la porte. Le cas échéant, notez un avertissement qu'il conviendrait de modifier le réglage de tout dispositif de régulation de la température afin de permettre ces facteurs.
- Les boissons effervescentes ne devraient pas être stockées dans les compartiments du congélateur pour aliments ou dans les compartiments à basse température.

Les aliments tels que les sorbets, qui sont consommés juste après leur sortie du compartiment du congélateur, peuvent parfois causer des brûlures sur la peau et la langue.

- Ne dépassez pas la période de stockage indiquée par le fabricant de la nourriture.
- Une élévation de la température des aliments surgelés durant le dégivrage, l'entretien ou le nettoyage a pu raccourcir la durée de stockage.
- Il est mieux d'envelopper les aliments congelés dans plusieurs couches.
- L'entretien est nécessaire en ce qui concerne les aliments congelés conservés en cas de non-fonctionnement prolongé de l'appareil (coupure de l'alimentation électrique ou défaillance du système de réfrigération).
- La porte de dégagement de l'évaporateur peut être employée pour stocker la nourriture.

Conseils relatifs à la conservation adéquate d'aliments dans le réfrigérateur

- **Faites particulièrement attention avec la viande et le poisson.** Les viandes cuites devraient toujours être stockées sur une étagère au-dessus des viandes crues afin d'éviter tout transfert bactérien. Conservez les viandes crues sur un plat qui est assez grand pour collecter les jus et couvrez-les avec du film ou du papier d'aluminium.
- **Laissez de l'espace autour de la nourriture.** Ceci permet à l'air froid de circuler dans le réfrigérateur, assurant que toutes les pièces du réfrigérateur soient maintenues fraîches.
- **Enveloppez la nourriture !** Pour empêcher le transfert des saveurs et aux aliments de se dessécher, ils devraient être séparément emballés ou couverts. Il n'est pas nécessaire d'envelopper les fruits et légumes.

- **La nourriture précuite doit être refroidie correctement.** Laissez refroidir les aliments précuits avant de les ranger dans le réfrigérateur. Ceci permettra de réduire l'élévation de la température interne du réfrigérateur.
- **Fermez la porte !** Pour empêcher l'air froid de s'échapper, essayez de limiter le nombre de fois que vous ouvrez la porte. En revenant des courses, trie la nourriture qui va dans votre réfrigérateur avant d'ouvrir la porte. Ouvrez seulement la porte pour mettre la nourriture dedans ou pour l'enlever.

Où stocker vos nourritures dans le réfrigérateur

④ ① Espace froid :

Cet espace est pour stocker les aliments qui peuvent se conserver plus longtemps s'ils sont maintenus au frais. Lait, œufs, yaourt, jus de fruit, fromages à pâte pressée (par ex. Cheddar). Les bocaux ouverts et bouteilles ouvertes de sauces pour la salade, les sauces et les confitures. Graisses, par ex. beurre, margarine, pâtes à tartiner allégées, fritures et saindoux.

② Espace le plus froid :

C'est pour stocker des aliments qui doivent être conservés bien froids.

- Les aliments crus et non cuits devraient toujours être enveloppés.
- Aliments réfrigérés précuits, par ex. plats préparés, pâtés à la viande, fromages à pâte tendre.
- Viandes précuites, par ex. jambon.
- Salades préparées (y compris les salades vertes mélangées préemballées, le riz, la salade de pomme de terre, etc.).

- Les desserts, par ex. fromage frais, nourriture faite-maison et les restes ou les gâteaux à la crème.



Remarque : enveloppez toujours et stockez la viande, la volaille et le poisson crus sur l'étagère la plus basse en bas du réfrigérateur. Ceci les empêchera de s'égoutter sur les autres aliments ou d'entrer en contact avec eux. Ne stockez pas de gaz ou de liquides inflammables à l'intérieur de l'appareil.

Périodes de stockage recommandées

- Pour la durée de stockage des aliments, référez-vous aux instructions fournies sur le conditionnement des aliments.

Nettoyage et entretien



AVERTISSEMENT !
Risque d'électrocution ! Avant le nettoyage ou l'entretien, éteignez l'appareil et débranchez la fiche de la prise de courant ou arrêtez-le et enlevez le disjoncteur ou le fusible.

Nettoyage des pièces internes

5 Après dégivrage, nettoyez l'intérieur du réfrigérateur à l'aide d'une solution douce de bicarbonate de sodium.

Ensuite, rincez à l'eau tiède en utilisant une éponge ou un chiffon sec.

- Lavez les paniers à l'eau tiède savonneuse, puis assurez-vous qu'ils sont entièrement secs avant de les remettre dans le réfrigérateur.

Nettoyage des pièces externes

- Utilisez un détergent standard non abrasif dilué dans de l'eau tiède pour nettoyer l'extérieur du réfrigérateur.
- La grille du condenseur située au dos du réfrigérateur ainsi que les composants adjacents peuvent être passés à l'aspirateur (brosse à poils doux).
- N'utilisez pas d'agents de nettoyage, de tampons à recurer ou de solvants abrasifs pour nettoyer les pièces du réfrigérateur.

Déplacement de l'appareil

- **Après avoir déplacé l'appareil, allumez-le seulement au bout de 4 heures de repos.** Après positionnement de l'appareil, il doit être laissé pendant 4 heures. Cela accorde du temps pour que le liquide de refroidissement se dépose.
- Ne couvrez pas ou ne bloquez pas les aérations ou les grilles de votre appareil.

Avant de partir en vacances

- Arrêtez le réfrigérateur et débranchez-le de la prise murale.
- Enlevez toute la nourriture.
- Nettoyez le réfrigérateur.
- Laissez la porte entrebâillée afin d'éviter une éventuelle formation de condensation, de moisissures ou d'odeurs.
- Tenez les enfants hors de portée de l'appareil.
- **Vacances courtes :** laissez le réfrigérateur fonctionner pendant les vacances de moins de 3 semaines.
- **Longues vacances :** si l'appareil n'est pas utilisé pendant plusieurs mois,

enlevez toute la nourriture et débranchez le cordon d'alimentation. Nettoyez et séchez l'intérieur complètement. Afin de prévenir toute formation d'odeurs et de moisissures, laissez la porte entrebâillée (en la bloquant au besoin) ou faites retirer la porte par du personnel qualifié au besoin.

Entretien



ATTENTION

- L'appareil doit être entretenu par un ingénieur agréé et seules des pièces de rechange d'origine doivent être utilisées.
- N'essayez jamais de réparer l'appareil par vous-même ! Les réparations effectuées par des personnes inexpérimentées peuvent causer des blessures ou des dysfonctionnements sérieux. Entrez en contact avec le magasin local où votre achat a été effectué.

**ATTENTION**

• Quand l'appareil n'est pas utilisé pendant de longues périodes, débranchez-le de l'alimentation électrique, videz-le et nettoyez le complètement. Ensuite, laissez la porte entrebâillée pour empêcher les odeurs désagréables de s'installer.

Remplacement de l'ampoule

- Il convient de retirer la fiche de la prise de courant.
- Retirez le protège-lampe en pressant ensemble les faces supérieure et inférieure suffisamment pour dégager les pattes. Remplacez l'ampoule. Remettez en place le protège-lampe.

Changement de l'ampoule à l'intérieur

- Avant de procéder au remplacement de l'ampoule, positionnez toujours le dispositif de régulation de la température sur **OFF**, puis débranchez l'appareil de la prise de courant.
- Tenez et soulevez la protection de l'ampoule.
- Enlevez l'ancienne ampoule en la dévissant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- Remplacez par une ampoule neuve (10 W) en la vissant dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle soit solidement fixée dans le porte-ampoule.
- Remontez le cache de protection et rebranchez votre appareil à l'alimentation sur secteur. Ensuite, allumez-le.

Dépannage

PROBLÈME	CAUSES POSSIBLES / SOLUTION
Coupure d'électricité.	N'ouvrez pas la porte plus que nécessaire.
L'appareil est exceptionnellement froid.	Vous avez peut-être accidentellement dérégulé le thermostat de régulateur de température sur un réglage plus élevé.
L'appareil est exceptionnellement chaud.	Le compresseur peut ne pas fonctionner. Tournez le thermostat de régulateur de température sur le réglage maximum et attendez quelques minutes. S'il n'y a aucun bruit de ronflement, il ne fonctionne pas. Entrez en contact avec le magasin local où votre achat a été effectué.
L'appareil ne fonctionne pas.	Contrôlez s'il est branché et allumé. Vérifiez que le fusible dans la fiche ne soit pas grillé. Le réfrigérateur/congélateur devrait être placé dans une pièce bien aérée avec une température ambiante s'élevant de 16 °C à 38 °C . Si l'appareil s'est arrêté, attendez 30 minutes avant de le rallumer afin de permettre au liquide réfrigérant de se poser.
De la condensation peut apparaître sur l'extérieur de l'appareil.	Cela peut se produire lors d'un changement de température à l'intérieur de la pièce. Essayez toutes les traces d'humidité. Si le problème continue, entrez en contact avec le magasin local où votre achat a été effectué.
Gargouille-ment/sifflement	Ces bruits sont provoqués par la circulation du liquide réfrigérant dans le système de refroidissement. C'est devenu plus prononcé depuis l'introduction des gaz sans CFC. Cela n'est pas un défaut et n'affectera pas la performance de votre appareil.
Ronflement, ronronnement ou vibration.	Cela est dû au fonctionnement du moteur du compresseur, car il pompe le réfrigérant dans le système.

Mise au rebut de votre ancien appareil

COLLECTE SÉLECTIVE DES DÉCHETS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES




Cet appareil comporte le symbole DEEE (Déchet d'équipement électrique et électronique) signifiant qu'en fin de vie, il ne doit pas être jeté aux déchets ménagers, mais déposé au centre de tri de la localité. La valorisation des déchets permet de contribuer à préserver notre environnement.



Nos emballages peuvent faire l'objet d'une consigne de tri.
Pour en savoir plus : www.consignesdetri.fr

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT - DIRECTIVE 2012/19/UE

Afin de préserver notre environnement et notre santé, l'élimination en fin de vie des appareils électriques et électroniques doit se faire selon des règles bien précises et nécessite l'implication de chacun, qu'il soit fournisseur ou utilisateur.

C'est pour cette raison que votre appareil, tel que le signale le symbole  apposé sur sa plaque signalétique ou sur l'emballage, ne doit en aucun cas être jeté dans une poubelle publique ou privée destinée aux ordures ménagères. L'utilisateur a le droit de déposer l'appareil dans un lieu public de collecte procédant à un tri sélectif des déchets pour être recyclé ou réutilisé pour d'autres applications, conformément à la directive.



Bedankt!

Bedankt om voor dit product van VALBERG gekozen te hebben. De producten van het merk VALBERG worden gekozen, getest en aanbevolen door ELECTRO DEPOT en verzekeren u een eenvoudig gebruik, een betrouwbare prestatie en een onberispelijke kwaliteit.

Dankzij dit toestel weet u dat elk gebruik tevredenstellend zal zijn.

Welkom bij ELECTRO DEPOT.

Bezoek onze website www.electrodepot.be



A

**Alvorens het
apparaat**

20 Veiligheidsinstructies

B

**Overzicht van
het apparaat**

23 Onderdelen
23 Specificaties

C

**Het apparaat
gebruiken**

24 De draairichting van de deur omkeren
24 Installatie
25 Voor ingebruikname
25 Start
26 Levensmiddelen bewaren
26 Werking

D

**Reiniging en
onderhoud**

28 Reiniging en onderhoud
31 Probleemoplossing

E

Verwijdering

32 Afdanken van uw oude machine

Veiligheidsinstructies

LEES DE GEBRUIKSAANWIJZING AANDACHTIG DOOR VOORDAT U HET APPARAAT IN GEBRUIK NEEMT EN BEWAAR DEZE VOOR LATERE RAADPLEGING.

Algemene voorschriften

- Het is gevaarlijk voor ieder niet vakbekwaam persoon om reparaties of onderhoud uit te voeren waarbij de deksels verwijderd moeten worden. Repareer het apparaat niet zelf om het risico op elektrische schokken te vermijden.
- Ontdooi uw koelkast niet met behulp van een elektrisch apparaat, zoals een haardroger of verwarmingstoestel.
- Houders met een ontvlambare gas of vloeistof kunnen lekken bij een lage temperatuur.
- Berg geen houders met een brandbare stof, zoals een spuitbus, vulpatronen voor een brandblusapparaat, etc. op in het apparaat.
- Haal geen items uit het vriesvak of raak ze niet aan wanneer uw handen vochtig/nat zijn, dit kan schaafwonden of vriesbrandwonden veroorzaken.
- Leef de aanbevolen bewaarperiode van de fabrikant na. Raadpleeg de relevante instructies.
- Zorg dat kinderen niet met de bedieningsknoppen of het apparaat spelen.
- Het apparaat is zwaar. Wees voorzichtig wanneer u het verplaatst.
- Het is gevaarlijk om de specificaties te wijzigen of om dit apparaat op enige wijze aan te passen.
- Bewaar geen brandbare gassen of vloeistoffen in het apparaat.
- Laat het snoer vervangen door de fabrikant, zijn reparateur of een gelijksoortig vakbekwaam persoon als het beschadigd is om elk risico te voorkomen.
- Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar oud en personen met beperkte fysieke, visuele of mentale mogelijkheden, of die een gebrek aan ervaring en kennis hebben indien ze gepaste instructies hebben gekregen zodat ze het apparaat op een veilige

manier kunnen gebruiken en op de hoogte zijn van de gevaren die het gebruik van het apparaat met zich meebrengt. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Kinderen mogen het apparaat niet zonder toezicht reinigen of onderhouden.

- Dit apparaat is geschikt voor huishoudelijk gebruik en gelijksoortige toepassingen zoals:
 - kantines voor personeel in winkels, kantoren en andere werkruimtes;
 - boerderijen en door gasten in hotels, motels en andere types van huisvesting;
 - *Bed & Breakfasts*;
 - catering en gelijksoortige groothandeltoepassingen.
- Houd alle ventilatieopeningen in de behuizing van het apparaat of in de constructie voor de inbouw van het apparaat vrij van obstakels.
- Beschadig het koelcircuit niet.
- Gebruik geen elektrische apparatuur in de opbergvakken van het apparaat, tenzij ze van het type zijn dat aanbevolen werd door de fabrikant.

- Berg geen explosieve stoffen, zoals spuitbussen met een brandbaar drijfgas, in dit apparaat op.
- De koelkast is alleen bestemd voor huishoudelijk gebruik binnenshuis.

Verwijdering

- Afgedankte apparaten hebben nog enige restwaarde. Verwijder het apparaat op een milieuvriendelijke manier zodat de waardevolle materialen gerecupereerd en opnieuw gebruikt kunnen worden.
- Het koelmiddel dat in uw apparaat wordt gebruikt en de isolatiematerialen vereisen speciale verwijderingsprocedures. Zorg dat er tijdens de afdanking geen leidingen aan de achterkant van het apparaat schade oplopen. Neem contact op met uw gemeente voor de juiste verwijderingsprocedure van uw afgedankt apparaat en het verpakkingsmateriaal van uw nieuw apparaat.

Over de freon-vrije koelkast

- Deze koelkast maakt gebruik van het freon-vrije gas **R600a** en schuimmaterialen die de ozonlaag niet

aantasten en een kleine impact op de opwarming van de aarde hebben.

Sloten

- Als uw apparaat met een slot is uitgerust; om te vermijden dat kinderen in het apparaat opgesloten raken, houd de sleutel buiten het bereik van kinderen en niet in de buurt van het apparaat.
- Voordat u uw oud apparaat afdankt, maak de sloten en vergrendelingen onklaar om opsluiting van kinderen te vermijden.

DIT APPARAAT MOET GE- AARD ZIJN.

- Dit apparaat is voorzien van een stekker die kan aangesloten worden op een huishoudelijk stopcontact met de juiste specificaties.
- Als de stekker niet geschikt is voor de stopcontacten in uw woning, knip het af en gooi het op de juiste manier weg.
- Steek de afgeknipte stekker niet in een stopcontact om risico op een elektrische schok te vermijden.
- Dit apparaat is in overeenstemming met de volgende EU-richtlijnen:
 - 2014/35/EC (Richtlijn inzake laagspanning)

– 2014/30/EU (EMC richtlijn).

- Gebruik geen mechanische voorzieningen of andere middelen dan deze die aanbevolen worden door de fabrikant om het ontdooiingsproces te versnellen.
- Voor informatie over de installatie, de bediening, het onderhoud, het vervangen van lampen en het weggoien van het toestel raadpleegt u volgende paragraaf van de handleiding.

Onderdelen

- | | |
|--------------------------------------|---------------------------------|
| 1 Bovenste deel van behuizing | 6 Stelvoetje |
| 2 Eierrek | 7 Groentelade |
| 3 Deurhendel | 8 Deksel van groentelade |
| 4 Deurrek | 9 Legplank voor koelkast |
| 5 Flessenrek | 10 Temperatuurregelaar |

- Alle afbeeldingen in deze gebruiksaanwijzing zijn louter indicatief; raadpleeg uw apparaat voor meer informatie.

Specificaties

Koelkast	
Merk:	Valberg
Referentie:	949321 - 1P TU 235 A+ WMEC
Nominale spanning:	220-240 V~, 50 Hz
Nominale stroom:	0,5 A
Vermogen lamp:	10 W
Totaal volume:	241 L
Klimaatklasse:	N/ST
Koelmiddel:	R600a (32 g)
Stroomverbruik:	128 kWh/jaar
Bescherming tegen elektrische schokken:	I
Nettogewicht:	43 kg

Schuim:	CYCLOPENTAAN
Energieklasse:	A+
Geluidsniveau:	40 dB

De draairichting van de deur omkeren

- 1 Voer deze stappen uit om de draairichting van de deur te wijzigen.
 - 1 Verwijder de linker schroef onder het bovendeksel.
 - 2 Verwijder de rechter schroef en de bovenste scharnier.
 - 3 Haal de deur af.
 - 4 Verwijder de deurpakking en maak het aan de andere kant vast.
 - 5 Verwijder de deurstop.
 - 6 Maak de deurstop aan de andere kant vast.
 - 7 Kantel de kast 45°.
 - 8 Haal de onderste scharnier af.
 - 9 Maak de onderste scharnier aan de andere kant vast.
 - 10 Plaats de deur op de onderste scharnier.
 - 11 Maak de schroef en de bovenste scharnier aan het bovendeksel vast.
 - 12 Draai de schroef in het bovendeksel vast.
 - 13 Verwijder het handvat en maak het aan de andere kant vast.

Installatie

- Wanneer u een geschikte plaats voor uw koelkast kiest, zorg dat de vloer vlak en stevig is en de ruimte goed geventileerd is met een gemiddelde kamertemperatuur tussen 16 °C en 38 °C.
- Plaats uw koelkast niet in de buurt van een warmtebron, zoals een kookfornuis, boiler of radiator.
- Vermijd direct zonlicht wanneer het apparaat in een bijgebouw of veranda wordt geplaatst. Als uw koelkast in een bijgebouw, zoals een garage, wordt geplaatst, zorg dat het boven de vochtbaan wordt geplaatst, anders zal er condensatie op de koelkast optreden.
- Plaats de koelkast nooit in een nis, kast of ander meubilair wanneer in werking, het rooster aan de achterkant kan heet worden en de zijkant kan warm worden.
- De achterkant van de koelkast moet een vrije ruimte van minstens 9 cm en de zijden een vrije ruimte van minstens 2 cm hebben.
- Dek de koelkast nooit af.

Het apparaat waterpas zetten

- 2 Als het apparaat niet waterpas staat, kunnen de deur en de magnetische dichting zich niet op één lijn bevinden, waardoor het apparaat niet juist zal werken.

Eenmaal het apparaat zich op zijn finale plaats bevindt, pas de stelvoetjes aan de voorkant aan door ze te draaien.

Voor ingebruikname

Reiniging voor gebruik

- Veeg de binnenkant van het apparaat schoon met een milde oplossing van zuiveringszout. Spoel vervolgens met warm water en een vochtige spons of doek.
- Was de laden en legplanken in warm zeepwater en droog volledig voordat u alles terug plaatst.
- De buitenkant kan worden schoongemaakt met boenwas.

Voordat u het apparaat op de voeding aansluit

- Controleer of het stopcontact dat u wilt gebruiken geschikt is voor de stekker van het apparaat.

Voordat u het apparaat inschakelt



WAARSCHUWING

Wacht na het verplaatsen van het apparaat minstens 4 uur voordat u het inschakelt.

- De koelvloeistof heeft tijd nodig om te bezinken. Als het apparaat wordt uitgeschakeld, wacht 30 minuten voordat u het apparaat opnieuw inschakelt zodat de koelvloeistof kan bezinken.

Voordat u het apparaat vult

- Voordat u levensmiddelen in uw apparaat doet, schakel het apparaat in en wacht 24 uur om er zeker van te zijn dat het apparaat juist werkt en de juiste temperatuur heeft bereikt.

Start

Testen

- Reinig de onderdelen van de koelkast met lauw water en een zachte doek of met een mild schoonmaakmiddel en schoon water. Veeg vervolgens droog.



Opmerking: Veeg de elektrische componenten van de koelkast alleen schoon met een droge doek.

- Stel de temperatuurregelaar in op stand "3" en steek de stekker vervolgens in het stopcontact. De compressor en de lamp binnenin de koelkast worden ingeschakeld.
- Open de deur na 30 minuten. Als de temperatuur duidelijk afneemt, geeft dit aan dat het koelsysteem naar behoren werkt. Na een bepaalde werkdur wordt de temperatuur automatisch geregeld door de temperatuurregelaar.

Temperatuurregelaar

- De temperatuur in de koelkast wordt geregeld door de temperatuurregelaar die zich op de binnenwand van de koelkast bevindt.
- Draai de thermostaatregelaar naar rechts of links om de temperatuur binnenin de koelkast te regelen.

3

De tekens op de regelknop zijn temperatuurstanden en GEEN specifieke temperatuurwaarden.

0 is de stand UIT en **7** is de laagste temperatuur.

Draai de knop van stand **1** naar stand **7** en de temperatuur zakt continu. Stel de temperatuurregelaar op uw gewenste stand in.

Voor een normale werking, stel de regelaar in op de stand **1**.

Levensmiddelen bewaren

Hoe het koelvak gebruiken

- Bereide gerechten kunnen in de koelkast worden bewaard eenmaal ze tot kamertemperatuur zijn afgekoeld.
- Eier- en deurrekken voor eieren, boter, melk, flessen drank, etc.

De levensmiddelen plaatsen

- Doe niet te veel levensmiddelen in de koelkast, zorg voor voldoende vrije ruimte.

- Wikkel de levensmiddelen die u wilt bewaren in schoon plasticfolie of vershoudpapier, verdeel de levensmiddelen vervolgens gelijkmatig over de verschillende legplanken om verontreiniging, uitdroging en het mengen van geuren te vermijden.
- Laat warm voedsel tot kamertemperatuur afkoelen voordat u het in de koelkast doet, anders zal het energieverbruik toenemen en een ijslaag binnenin de kast worden gevormd.

Werking

- Het apparaat kan niet naar behoren werken (kans op ontdooien van de inhoud of temperatuur in het vriesvak wordt te hoog) wanneer het apparaat gedurende een lange periode buiten de onderste waarde van het temperatuurbereik, waarvoor de koelkast is ontworpen, wordt gebruikt.
- De klimaatklasse voor dit apparaat is **ST** en de kamertemperatuur moet zich tussen **16 °C** en **38 °C** bevinden.
- De binnentemperatuur kan worden beïnvloed door verschillende factoren zoals de plaats van de koelkast, de omgevingstemperatuur en hoe vaak de deur wordt geopend. Opgelet, het kan nodig zijn om de instelling van de temperatuurregelaar aan te passen om aan deze factoren te voldoen.
- Bewaar geen frisdrank in het vriesvak of een ander vak met een lage temperatuur. Artikelen, zoals waterijs, die onmiddellijk na het uithalen uit het vriesvak worden gegeten kunnen vriesbrandwonden veroorzaken.

- Overschrijd de bewaarperiode die door de fabrikant van het levensmiddel is aangegeven niet.
- Een toename van de temperatuur van de bevroren levensmiddelen tijdens het handmatig ontdooien, onderhouden of reinigen van het apparaat kan de houdbaarheid verkorten.
- Het wordt aanbevolen om de bevroren levensmiddelen in meerdere lagen in te pakken.
- Wees voorzichtig met bevroren levensmiddelen, die in het apparaat zijn bewaard, wanneer het apparaat gedurende een lange periode is uitgeschakeld (stroomonderbreking of storing van het koelsysteem).
- Het deksel naar de verdampersruimte kan tevens voor het bewaren van levensmiddelen worden gebruikt.
- **Voorgekookte levensmiddelen moeten op een juiste manier worden afgekoeld.** Laat voorgekookte levensmiddelen afkoelen voordat u ze in de koelkast plaatst. De binnentemperatuur van het apparaat neemt aldus niet toe.
- **Doe de deur dicht!** Om afgifte van koude lucht uit het apparaat te vermijden, open de deur zo weinig mogelijk. Wanneer u na het winkelen thuiskomt, sorteert de levensmiddelen om in uw koelkast te bewaren voordat u de deur opent. Open de deur alleen voor het plaatsen of uithalen van levensmiddelen.

Waar uw levensmiddelen in de koelkast bewaren

4 ① Koele zone:

Deze zone is bestemd voor het opbergen van levensmiddelen die langer bewaard kunnen worden wanneer ze koud worden gehouden. Melk, eieren, yoghurt, vruchtensap, harde kaas (bijv. Cheddar). Geopende potten en flessen dressing, saus of confituur. Vetten, bijv. boter, margarine, vetarme smeersels, braadproducten en reuzel.

② Koudste zone:

Deze zone is bestemd voor het bewaren van levensmiddelen die altijd koel moeten worden gehouden.

- Pak rauwe en ongekookte levensmiddelen altijd in.
- Voorgekookte en gekoelde levensmiddelen, bijv. kant-en-klaar maaltijden, vleespasteitjes, zachte kazen.
- Voorgekookt vlees, bijv. ham,

Tips voor het perfect bewaren van voedsel in de koelkast

- **Wees extra voorzichtig voor vlees en vis.** Bewaar gekookt vlees altijd op een legplank boven rauw vlees om overdracht van bacteriën te vermijden. Bewaar rauw vlees op een schaal die voldoende groot is om alle sap op te vangen en dek het vlees af met krimpfolie.
- **Laat een vrije ruimte rond de levensmiddelen.** Dit zorgt voor een circulatie van koude lucht door de koelkast waardoor alle onderdelen van de koelkast koel worden gehouden.
- **Verpak de levensmiddelen!** Om de overdracht van smaken en het uitdrogen van levensmiddelen te vermijden, verpak de levensmiddelen afzonderlijk of dek ze af. Fruit en groente moeten niet worden verpakt.

- Bereide salades (waaronder voorverpakte gemengde groene salades, rijst, aardappelsalade, etc.).
- Desserts, bijv. verse kaas, zelfbereide gerechten en restjes of roomgebakjes.



Opmerking: Verpak en bewaar rauw vlees, gevogelte en vis altijd op de laagste legplank aan de onderkant van de koelkast. Dit vermijdt aldus het druppelen van sappen op ander voedsel of contact met andere levensmiddelen. Bewaar geen brandbare gassen of vloeistoffen in de koelkast.

Aanbevolen bewaarperioden

- Voor de aanbevolen bewaarperiode, raadpleeg de informatie die op de voedselverpakking is aangegeven.

Reiniging en onderhoud



WAARSCHUWING
Gevaar op elektrische schokken! Voordat u het apparaat reinigt, schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact, of schakel uit en ontkoppel de circuitonderbreker of zekering.

De binnenkant reinigen

- 5 Na het ontdoeien, veeg de binnenkant van de koelkast schoon met een milde oplossing van zuiveringszout.

Spoel vervolgens met warm water en een vochtige spons of doek en veeg droog.

- Was de laden in warm zeepwater en zorg dat ze volledig droog zijn voordat u ze opnieuw in de koelkast plaatst.

De buitenkant reinigen

- Maak de buitenkant van de koelkast schoon met warm water en een mild reinigingsmiddel.
- Gebruik een stofzuiger met het zachte borstelmondstuk om het rooster van de condensator aan de achterkant van de koelkast en de aangrenzende onderdelen schoon te maken.
- Reinig geen enkel onderdeel van de koelkast met een agressief schoonmaakmiddel, schuursponsje of een oplosmiddel.

Het apparaat verplaatsen

- **Na het verplaatsen van het apparaat, wacht 4 uur voordat u het apparaat onder stroom zet.** Eenmaal het apparaat op de gewenste plaats staat, wacht 4 uur voordat u het inschakelt. Het koelmiddel kan aldus bezinken.
- Bedek of belemmer de ventilatieopeningen of roosters van uw apparaat niet.

Voordat u op vakantie gaat

- Schakel de koelkast uit en haal de stekker vervolgens uit het stopcontact.
- Verwijder alle levensmiddelen.
- Reinig de koelkast.
- Laat de deur op een kier open om mogelijke vorming van condensatie, schimmel of geuren te voorkomen.
- Houd kinderen uit de buurt van het apparaat.
- **Korte vakantie:** Houd de koelkast ingeschakeld wanneer de vakantie minder dan 3 weken duurt.

- **Lange vakantie:** Als het apparaat gedurende enkele maanden niet gebruikt zal worden, verwijder alle voedsel en haal de stekker uit het stopcontact. Reinig en droog de binnenkant grondig. Om vorming van geuren en schimmel te voorkomen, laat de deur op een kier open. Blokkeer de deur, indien nodig, of laat de deur door een vakman afhalen.

Reparatie



OPGELET

- Dit apparaat mag alleen door een erkend servicecentrum worden gerepareerd. Gebruik alleen originele reserveonderdelen.
- Probeer nooit om het apparaat zelf te repareren. Reparaties uitgevoerd door onervaren personen kunnen letsel of onherstelbare defecten veroorzaken. Neem contact op met de winkel waar u het apparaat hebt gekocht.
- Als u van plan bent om het apparaat gedurende een lange periode niet te gebruiken, haal de stekker uit het stopcontact, haal alle levensmiddelen uit en reinig het apparaat. Laat de deur vervolgens op een kier open om onaangename geuren te vermijden.

De gloeilamp vervangen

- Haal de stekker uit het stopcontact.
- Haal de lampenkap af door de boven- en onderkant samen te knijpen zodat de uitsteeksels loskomen. Vervang de gloeilamp. Plaats de lampenkap terug

De lamp in het apparaat vervangen

- Voordat u de lamp vervangt, stel de temperatuurregelaar altijd in op de stand OFF (uit) en haal de stekker vervolgens uit het stopcontact.
- Houd de lampenkap vast en haal ze af.
- Verwijder de kapotte lamp door deze tegen de klok in los te schroeven.
- Vervang door een nieuwe lamp (10 W) en schroef deze met de klok mee in tot wanneer volledig vast.
- Breng de lampenkap opnieuw aan, steek de stekker in het stopcontact en schakel uw apparaat in.

Probleemoplossing

Probleem	Oplossing
Stroomuitval.	Open de deur niet meer als nodig.
Apparaat is zeer koud.	U hebt de temperatuurknop per ongeluk op een te hoge stand ingesteld.
Apparaat is zeer koud.	De compressor werkt niet. Stel de temperatuurknop op de maximale stand in en wacht enkele minuten. Als u geen gegons hoort, werkt de compressor niet. Neem contact op met de winkel waar u het apparaat hebt gekocht.
Het apparaat werkt niet.	Controleer of het apparaat juist is aangesloten en ingeschakeld is. Controleer of de zekering in de stekker niet doorgebrand is. Installeer de koelkast in een goed geventileerde ruimte met een omgevingstemperatuur tussen 16 °C en 38 °C. Als het apparaat wordt uitgeschakeld, wacht 30 minuten voordat u het opnieuw inschakelt om de koelvloeistof te laten bezinken.
Condensatie treedt op de buitenkant van het apparaat op.	Dit kan te wijten zijn aan een temperatuurverandering in de kamer. Veeg eventueel vocht weg. Als het probleem nog aanwezig is, neem contact op met de winkel waar u het apparaat hebt gekocht.
Gemurmel / gesuis	Deze geluiden worden veroorzaakt door het stromen van het koelmiddel in het koelsysteem. Deze geluiden zijn duidelijker waarneembaar sinds de introductie van CFK-vrije gassen. Dit is normaal en heeft geen invloed op de prestaties van uw apparaat.
Gegons, gezoom of geklop.	Dit komt doordat de motor van de compressor werkt om het koelmiddel door het systeem te laten stromen.

Afdanken van uw oude machine

SELECTIEVE INZAMELING VAN ELEKTRISCH EN ELEKTRONISCH AFVAL



Dit toestel is voorzien van het DEEE-symbool, wat betekent dat het niet bij het huishoudelijke afval gegooid mag worden op het einde van zijn levensduur, maar dat het naar een recyclagecentrum voor elektrische en elektronische huishoudtoestellen gebracht dient te worden. Wanneer u versleten huishoudtoestellen recycleert, levert u een aanzienlijke bijdrage tot de bescherming van ons milieu.

BESCHERMING VAN HET MILIEU - RICHTLIJN 2012/19/EU

Wanneer u versleten elektrische en elektronische apparaten recycleert, levert u een aanzienlijke bijdrage tot de bescherming van ons milieu en onze gezondheid. Dit dient echter wel te gebeuren volgens bepaalde regels en vraagt de betrokkenheid van zowel leverancier als consument.



Daarom is uw toestel voorzien van het symbool  dat op het typeplaatje of op de verpakking aangebracht werd, in geen geval in een openbare of privévuilnisbak voor huishoudelijk afval gooien. De gebruiker heeft het recht om het toestel naar openbare inzamelpunten voor selectieve afvalverwerking te brengen zodat het toestel gerecycleerd of opnieuw gebruikt kan worden voor toepassingen conform de richtlijn.



Vielen Dank!

Vielen Dank, dass Sie dieses VALBERG - Produkt gewählt haben. Ausgewählt, getestet und empfohlen durch ELECTRO DEPOT. Die Produkte der Marke VALBERG garantieren Ihnen Benutzerfreundlichkeit, zuverlässige Leistung und tadellose Qualität.

Mit diesem Gerät können Sie sicher sein, dass Sie jedes Mal zufriedengestellt werden, wenn Sie es benutzen.

Willkommen bei ELECTRO DEPOT.

Besuchen Sie unsere Webseite: www.electrodepot.be



A

Vor der Inbetriebnahme des Geräts

36 Sicherheitsvorschriften

B

Geräteübersicht

39 Beschreibung des Geräts

39 Technische Spezifikationen

C

Verwendung des Geräts

40 Umkehren des Türanschlags

40 Aufstellung

41 Vor der Inbetriebnahme

41 Inbetriebnahme

42 Lagerung von Lebensmitteln

42 Gebrauch

D

Reinigung und Pflege

44 Reinigung und Pflege

47 Problembehebung

E

Entsorgung

48 Entsorgung Ihres Altgeräts

Sicherheitsvorschriften

BITTE LESEN SIE DIE ANLEITUNG AUFMERKSAM DURCH, BEVOR SIE DAS GERÄT BENUTZEN UND BEWAHREN SIE DIESE AUF, UM BEI BEDARF DARIN NACHZUSCHLAGEN.

Allgemeine Sicherheitshinweise

- Reparatur- und Wartungsarbeiten, bei denen der Abbau von Abdeckungen erforderlich ist, dürfen ausschließlich von fachkundigem Personal durchgeführt werden. Versuchen Sie auf keinen Fall, das Gerät selber zu reparieren. Stromschlaggefahr.
- Verwenden Sie keine elektrischen Geräte wie Haartrockner oder Heizgeräte, um den Kühlschrank abzutauen.
- Behälter mit brennbaren Gasen oder Flüssigkeiten können bei niedrigen Temperaturen undicht werden.
- Bewahren Sie keine Behälter mit brennbaren Materialien, wie z. B. Spraydosen, Feuerlöscher-Pulver, Patronen usw. im Gerät auf.
- Keine Gegenstände mit feuchten oder nassen Händen aus dem Kühlbereich entfernen. Dies könnte zu Abschürfungen der Haut oder „Kaltverbrennungen“ führen.
- Die vom Hersteller empfohlene Aufbewahrungszeit muss eingehalten werden. Siehe die entsprechenden Anweisungen.
- Achten Sie darauf, dass Kinder nicht die Bedienelemente manipulieren und nicht mit dem Gerät spielen.
- Das Gerät weist ein hohes Gewicht auf. Beachten Sie dies beim Transport.
- Jegliche Änderung der technischen Daten oder dieses Produkts ist gefährlich.
- Lagern Sie keine brennbaren Gase oder Flüssigkeiten im Gerät.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Dieses Gerät kann von Kindern über 8 Jahren sowie von Personen mit redu-

zierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie überwacht werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind beaufsichtigt.

- Dieses Gerät wurde für den Einsatz im Haushalt und für ähnliche Anwendungen konzipiert, wie:
 - Belegschaftsküchen in Geschäften, Büros oder anderen Arbeitsumgebungen;
 - in Bauernhäusern; Hotels, Motels und anderen Herbergen;
 - in Frühstückspensionen;
 - in der Gastronomie und anderen nicht-gewerblichen Anwendungen.
- Die Belüftungsöffnungen, das Gehäuse des Geräts oder die integrierten Komponenten nicht abdecken.
- Beschädigen Sie nicht den

Kühlkreislauf.

- Verwenden Sie im Lebensmittelaufbewahrungsbereich des Gerätes keine elektrischen Geräte, es sei denn, diese werden vom Hersteller empfohlen.
- Lagern Sie in diesem Gerät keine explosiven Substanzen, wie Aerosoldosen mit entzündlichem Treibmittel.
- Nur für den Einsatz in Innenräumen im Haushalt.

Entsorgung

- Altgeräte haben noch einen gewissen Restwert. Eine umweltfreundliche Entsorgungsmethode stellt sicher, dass wertvolle Rohstoffe zurückgewonnen und wiederverwendet werden können.
- Das verwendete Kältemittel in Ihrem Gerät und die Dämmstoffe erfordern spezielle Entsorgungsverfahren. Achten Sie vor der Entsorgung darauf, dass keine der Leitungen auf der Rückseite des Geräts beschädigt wurden. Aktuelle Informationen über die Optionen für die Entsorgung Ihres Altgeräts und der Verpackung der neuen erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung.

Freonfreie Kühlschränke

- Durch die Verwendung von freonfreiem Gas **R600a** und Aufschäummaterial schädigt dieser Kühlschrank nicht die Ozonschicht und hat wenig Einfluss auf die globale Erwärmung.

Verschlüsse

- Wenn Ihr Gerät mit einem Schloss ausgestattet ist, bewahren Sie den Schlüssel außerhalb der Reichweite von Kindern und nicht in der Nähe des Geräts auf, um zu verhindern, dass sich Kinder im Inneren einschließen können.
- Zerstören Sie bei der Entsorgung eines Altgeräts als Vorsichtsmaßnahme alle alten Schlösser oder Riegel.

DIESES GERÄT MUSS GEERDET WERDEN.

- Dieses Gerät ist mit einem Netzstecker versehen, der zum Gebrauch mit allen Haushaltssteckdosen für die aktuellen Spezifikationen geeignet ist.
- Passt der Netzstecker nicht in die Steckdose, so muss er abgeschnitten und sicher entsorgt werden.
- Stecken Sie den entsorgten

Netzstecker nicht in eine Steckdose. Stromschlaggefahr.

- Dieses Gerät erfüllt folgende EWG-Richtlinien:
 - **2014/35/EC** (Niederspannungsrichtlinie)
 - **2014/30/EU** (EMV-Richtlinie).
- Verwenden Sie keine mechanischen Einrichtungen oder andere Hilfsmittel, um den Abtauvorgang zu beschleunigen, als die vom Hersteller empfohlenen.
- Hinsichtlich der Informationen zur Installation, Bedienung, Wartung, zum Wechseln der Lampen und zur Entsorgung des Gerätes lesen Sie bitte den nachfolgenden Abschnitt der Anleitung.

Beschreibung des Geräts

- | | |
|--------------------------|-----------------------------|
| 1 Obere Abdeckung | 6 Verstellbarer Fuß |
| 2 Eierablage | 7 Salatfach |
| 3 Türgriff | 8 Salatfachabdeckung |
| 4 Flaschenfach | 9 Kühlschrankablage |
| 5 Flaschenablage | 10 Temperaturregler |

- Die Abbildungen in dieser Bedienungsanleitung dienen nur als Referenz. Ihr Gerät könnte geringfügig anders als hier dargestellt aussehen.

Technische Spezifikationen

Kühlschrank	
Handelsmarke:	Valberg
Modell:	949321 - 1P TU 235 A+ WMEC
Nennspannung:	220-240 V~, 50 Hz
Nennstrom:	0,5 A
Lampenleistung:	10 W
Füllvolumen (Gesamt):	241 l
Klimazone:	N/ST
Kältemittel:	R600a (32 g)
Energieverbrauch:	128 kWh/Jahr
Schutzklasse:	I
Nettogewicht:	43 kg
Schaum:	CYCLOPENTANE

Energieeffizienzklasse:	A+
Geräuschwert:	40 dB

Umkehren des Türanschlags

- 1 Befolgen Sie diese Schritte, um den Türanschlag von seiner ursprünglichen Position umzukehren.
 - 1 Entfernen Sie die linke Schraube unter der oberen Abdeckung.
 - 2 Entfernen Sie die rechte Schraube und das obere Scharnier.
 - 3 Entfernen Sie die Tür.
 - 4 Entfernen Sie die Türmanschette und befestigen Sie sie an der anderen Seite.
 - 5 Entfernen Sie den Türstopper.
 - 6 Befestigen Sie den Türstopper auf der anderen Seite.
 - 7 Kippen Sie den Schrank auf 45°.
 - 8 Entfernen Sie das untere Scharnier.
 - 9 Befestigen Sie das untere Scharnier auf der anderen Seite.
 - 10 Setzen Sie die Tür auf das untere Scharnier.
 - 11 Montieren Sie die Schraube und die obere Scharnier wieder an der oberen Abdeckung.
 - 12 Ziehen Sie die Schraube an der oberen Abdeckung fest.
 - 13 Entfernen Sie den Griff und befestigen Sie ihn auf der anderen Seite.

Aufstellung

- Achten Sie bei der Auswahl des Standorts des Kühlschranks darauf, dass der Untergrund eben und stabil ist. Der Raum muss bei einer durchschnittlichen Temperatur im Bereich von 16 °C bis 38 °C gut belüftet sein.
- Stellen Sie den Kühlschrank nicht in der Nähe einer Wärmequelle auf, z.B. einem Herd, Boiler oder Heizkörper.
- Vermeiden Sie auch direkte Sonneneinstrahlung in Außengebäuden oder Sonnenterrassen. Wenn Sie den Kühlschrank in einem Außengebäude (z.B. Garage oder Schuppen) platzieren, achten Sie darauf, dass Sie ihn oberhalb der Dämmschicht aufstellen. Anderenfalls tritt Kondensation im Gehäuse des Geräts auf.
- Nehmen Sie den Kühlschrank niemals in einer Wand versenkt oder eingebaut in Schränken und Möbeln in Betrieb. Das Gitter an der Rückseite und an den Seitenwänden kann heiß werden.
- Es muss daher so eingebaut werden, dass der Kühlschrank auf der Rückseite mindestens 9 cm und auf den Seiten mindestens 2 cm Freiraum hat.
- Decken Sie den Kühlschrank nicht ab.

Nivellieren des Geräts

- 2** Wenn das Gerät nicht waagrecht steht, wirkt sich dies auf die Ausrichtung der Tür und die magnetische Dichtung aus. Dies kann zu einem fehlerhaften Betrieb des Geräts führen.

Wenn das Gerät an seiner endgültigen Position aufgestellt ist, passen Sie die höhenverstellbaren Füße auf der Vorderseite durch Drehen an.

Vor der Inbetriebnahme

Reinigung vor dem Gebrauch

- Wischen Sie die Innenseite des Geräts mit einer schwachen Natronlösung ab. Reinigen Sie es anschließend mit einem feuchten Schwamm oder Tuch und warmem Wasser.
- Reinigen Sie die Fächer und Ablagen in warmer Seifenlauge und lassen Sie sie vollständig trocknen, bevor Sie sie an ihren ursprünglichen Positionen einsetzen.
- Die externen Teile können mit Wachs- politur gereinigt werden.

Vor dem Anschließen des Geräts

- Kontrollieren Sie, ob der Netzstecker des Geräts in die Steckdose passt.

Vor dem Einschalten



ACHTUNG

Schalten Sie das Gerät frühestens 4 Stunden nach dem Umsetzen wieder ein.

- Die Kühlflüssigkeit braucht Zeit, sich zu setzen. Wenn das Gerät ausgeschaltet wurde, warten Sie **30** Minuten, bevor Sie es wieder einschalten, damit sich die Kühlflüssigkeit setzen kann.

Vor dem Befüllen des Geräts

- Schalten Sie das Gerät vor der Aufbewahrung von Lebensmitteln ein und warten Sie **24** Stunden, um sicher zu stellen, dass es ordnungsgemäß funktioniert und die richtige Temperatur erreicht hat.

Inbetriebnahme

Testen

- Reinigen Sie die Komponenten des Kühlschranks mit lauwarmem Wasser und etwas neutralem Spülmittel. Spülen Sie anschließend mit klarem Wasser und wischen Sie die Komponenten trocken.



Hinweis: Die elektrischen Komponenten des Kühlschranks dürfen nur mit einem trockenen Tuch abgewischt werden.

- Drehen Sie den Temperaturregler auf die Position **3**. Schließen Sie den Kühlschrank dann an. Der Kompressor fängt an zu laufen und die Lampe im Kühlschrank leuchtet auf.
- Öffnen Sie die Tür nach **30** Minuten. Wenn die Temperatur im Kühlschrank spürbar zurückgegangen ist, zeigt dies an, dass das Kühlschranksystem funktioniert. Wenn der Kühlschrank längere Zeit in Betrieb war, behält der Thermostat die eingestellte Temperatur automatisch bei.

Temperurregler

- Die Temperatur im Kühlschrank wird von einem Temperurregler auf der Innenseite des Kühlbereichs gesteuert.
- Drehen Sie den Temperurregler nach links oder rechts, um die Temperatur im Kühlschrank zu regeln.

- 3** Die Markierungen auf den Knopf sind Temperaturstufen, die NICHT die genauen Temperaturangaben darstellen. **0** steht für AUS und **7** für die niedrigste Temperatur.

Drehen Sie den Regler von Position **1** auf **7**, die Temperatur sinkt kontinuierlich. Sie können den Temperurregler ganz nach Wunsch auf eine beliebige Position einstellen.

Stellen Sie den Regler für den normalen Gebrauch auf Position **1**.

Lagerung von Lebensmitteln**Verwendung des Kühlbereichs**

- Gekochte Speisen können im Kühlschrank frisch gehalten werden, nachdem ihre Temperatur auf Zimmertemperatur abgesunken ist.
- Ei- und Flaschenablagen: Für Eier, Butter, Milch und Getränkeflaschen usw.

Lagerung von Lebensmitteln

- Lassen Sie zwischen den Lebensmitteln Abstand anstatt sie ungeordnet zu lagern.

- Zu lagernde Lebensmittel müssen in sauberer Kunststoffolie oder Frischhaltepapier eingewickelt werden. Anschließend verteilen Sie die Lebensmittel gleichmäßig auf mehreren Ablagen, um Verunreinigungen, Wasserverlust und Geruchsmischung zu vermeiden.
- Lassen Sie warme Speisen vor der Aufbewahrung auf Zimmertemperatur abkühlen. Anderenfalls steigt der Stromverbrauch und die Eisbildung im Kühlschrank wird begünstigt.

Gebrauch

- Das Gerät funktioniert eventuell nicht ordnungsgemäß (mögliches Abtauen des Inhalts oder die Temperatur steigt im Tiefkühlfach), wenn es sich längere Zeit an einem Standort befand, der unterhalb der Temperaturen lag, für den das Kühlgerät ausgelegt ist.
- Bei diesem Gerät ist zu beachten, dass es die Klimaklasse **ST** hat und die Zimmertemperatur im Bereich von **16 °C** bis **38 °C** liegen sollte.
- Die interne Temperatur kann durch weitere Faktoren beeinflusst werden: Standort des Kühlgeräts, Umgebungstemperatur, Häufigkeit der Türöffnung, usw. Betrachten Sie das gegebenenfalls als Hinweis, dass möglicherweise die Einstellung des Temperurreglers verändert wurde, falls diese Faktoren auftreten sollten.
- Kohlensäurehaltige Getränke dürfen nicht im Gefrierfach oder in Fächern mit niedriger Temperatur aufbewahrt werden. Verzehren Sie Lebensmittel wie Sorbet nicht direkt nach der Entnahme aus dem Gefrierfach, da dies zu Kaltverbrennungen führen kann.

- Überschreiten Sie nicht die vom Lebensmittelhersteller angegebene Aufbewahrungsdauer.
- Ein Temperaturanstieg von Tiefkühlkost während manuellen Abtauens, Wartung oder Reinigung kann die Haltbarkeit der Tiefkühlkost verkürzen.
- Deshalb ist es besser, die Tiefkühlkost in mehrere Lagen Zeitungspapier einzuwickeln.
- Diese Vorsichtsmaßnahme ist bei der Aufbewahrung von Tiefkühlkost erforderlich, falls das Gerät längere Zeit ausfällt (Unterbrechung der Stromversorgung oder Ausfall des Kühlsystems).
- Die Tür zur Verdampferkammer kann zur Aufbewahrung von Lebensmitteln verwendet werden.
- **Vorgekochte Speisen müssen abgekühlt sein.** Lassen Sie vorgekochte Nahrung abkühlen, bevor Sie sie in den Kühlschrank geben. Dies hilft die interne Temperatur des Kühlschranks beizubehalten.
- **Schließen Sie die Tür!** Schränken Sie die Häufigkeit des Türöffnens ein, damit keine kalte Luft entweichen kann. Sortieren Sie nach einem Einkauf die Lebensmittel, die im Kühlschrank aufbewahrt werden sollen, bevor Sie die Tür öffnen. Öffnen Sie die Tür nur, um Lebensmittel in den Kühlschrank zu geben oder sie herauszunehmen.

Aufbewahrungsorte für Lebensmittel im Kühlschrank

4 ① Kühlbereich:

Dieser Bereich dient der Aufbewahrung von Lebensmitteln, die sich länger halten, wenn sie gekühlt werden. Milch, Eier, Joghurt, Fruchtsäfte, Hartkäse (z.B. Cheddar). Geöffnete Gläser und Flaschen mit Salatdressings, Saucen und Marmeladen. Fette, z. B. Butter, Margarine, fettarme Aufstriche, Speisefette und Schweineschmalz.

② Kältester Bereich:

Dieser Bereich dient der Aufbewahrung von Lebensmitteln, die kühl gehalten werden müssen.

- Rohe und ungekochte Lebensmittel sollten immer eingepackt werden.
- Vorgekochte, gekühlte Lebensmittel, z.B. Fertiggerichte, Fleischpasteten, Weichkäse.
- Vorgegartes Fleisch, z. B. Schinken.

Tipps zur optimalen Aufbewahrung von Lebensmitteln im Kühlschrank

- **Seien Sie besonders vorsichtig bei Fleisch und Fisch.** Gekochtes Fleisch muss immer in einer Ablage oberhalb von rohem Fleisch aufbewahrt werden, um bakterielle Infektionen zu vermeiden. Bewahren Sie rohes Fleisch auf einem Teller auf, der groß genug ist, um Säfte aufzufangen. Decken Sie Fleisch mit Frischhaltefolie oder Folie ab.
- **Lassen Sie Platz um die Lebensmittel.** Dies ermöglicht das Zirkulieren von kalter Luft im Kühlschrank, damit alle Bereiche im Kühlschrank gekühlt werden.
- **Packen Sie Lebensmittel ein!** Lebensmittel müssen einzeln abgepackt oder abgedeckt werden, um Übertragung von Gerüchen und Austrocknen zu verhindern. Obst und Gemüse müssen nicht eingepackt werden.

- Angemachte Salate (einschließlich abgepackte, gemischte grüne Salate, Reis-, Kartoffelsalat usw.).
- Desserts, z. B. Frischkäse, selbstzubereitete Speisen und Speisereste oder Sahnekuchen.



Hinweis: Rohes Fleisch, Geflügel und Fisch in der untersten Ablage auf der Unterseite des Kühlschranks stets einpacken und aufbewahren. Dies vermeidet Tropfen auf anderen Lebensmitteln oder Kontakt mit den Lebensmitteln. Lagern Sie keine brennbaren Gase oder Flüssigkeiten im Kühlschrank.

Empfohlene Aufbewahrungsdauer

- Für die empfohlene Aufbewahrungsdauer von Lebensmitteln lesen Sie die Angaben auf den Lebensmittelverpackungen.

Reinigung und Pflege



**ACHTUNG
Stromschlaggefahr!**
Schalten Sie vor Wartungs- und Reinigungsarbeiten das Gerät aus. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Sie können auch die Sicherung entfernen oder den Schutzschalter auslösen.

Reinigung des Innenraums

- 5 Reinigen Sie nach dem Abtauen den Innenraum des Kühlschranks mit einer schwachen Natronlösung. Wischen Sie anschließend mit einem feuchten Schwamm oder Tuch und warmem Wasser nach. Trocknen Sie alle Komponenten.
- Reinigen Sie die Fächer in warmer Seifenlauge und achten Sie darauf, dass sie vollständig trocken sind, bevor Sie sie in den Kühlschrank einsetzen.

Reinigung der Außenseiten

- Verwenden Sie zum Reinigen der Außenseiten des Kühlschranks normale nicht-scheuernde Reinigungsmittel, die mit warmem Wasser verdünnt wurden.
- Das Gitter des Kondensators auf der Rückseite des Kühlschranks und die angrenzenden Komponenten können mit einem weichen Bürstenaufsatz abgesaugt werden.

- Verwenden Sie keine scharfen Reinigungsmittel, Scheuerschwämme oder Lösungsmittel zum Reinigen der Kühlschrankteile.
- Lassen Sie die Tür etwas geöffnet, um die Bildung von Kondenswasser, Schimmel oder Gerüchen zu vermeiden.

Umsetzen des Geräts

- **Schalten Sie das Gerät nach dem Umsetzen erst nach 4 Stunden wieder ein.** Nachdem das Gerät ausgestellt wurde, muss es für 4 Stunden ruhig stehen. Dadurch kann sich die Kühlflüssigkeit setzen.
- Decken Sie keine Lüftungsschlitze oder Gitter Ihres Geräts ab. Lüftungsschlitze oder Gitter dürfen ebenso nicht blockiert werden.
- Halten Sie Kinder vom Gerät fern.
- **Kurzurlaub:** Lassen Sie den Kühlschrank während eines Urlaubs von weniger als 3 Wochen weiter laufen.
- **Lange Abwesenheit:** Wenn das Gerät mehrere Monate nicht verwendet wird, entfernen Sie alle Lebensmittel. Ziehen Sie den Netzstecker. Reinigen und trocknen Sie den Innenraum gründlich. Lassen Sie zur Vermeidung von Geruchs- und Schimmelbildung die Tür etwas geöffnet (ggf. das Schließen blockieren) oder lassen Sie die Tür von qualifiziertem Fachpersonal ausbauen.

Vor einem Urlaub

- Schalten Sie den Kühlschrank aus. Ziehen Sie dann den Netzstecker aus der Steckdose.
- Entfernen Sie alle Lebensmittel.
- Reinigen Sie den Kühlschrank.

Wartung

**VORSICHT**

- Dieses Gerät muss von einem autorisierten Techniker gewartet werden. Es dürfen nur Originalersatzteile verwendet werden.
- Sie dürfen unter keinen Umständen versuchen, das Gerät selbst zu reparieren. Reparaturen, die von unerfahrenen Personen ausgeführt wurden, können zu Verletzungen oder Fehlfunktionen führen. Wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben.
- Wenn das Gerät längere Zeit nicht verwendet wird, ziehen Sie den Netzstecker, leeren Sie es aus und reinigen Sie es gründlich. Lassen Sie die Gerätetür etwas offen stehen, um unangenehme Gerüche zu vermeiden.

Auswechseln des Leuchtmittels

- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Entfernen Sie die Abdeckung der Innenleuchte, indem Sie die obere und untere Fläche ausreichend zusammendrücken, um die Laschen zu lösen. Ersetzen Sie das Leuchtmittel. Setzen Sie die Abdeckung wieder auf.

Auswechseln des Leuchtmittels der Innenbeleuchtung

- Stellen Sie vor dem Austausch des Leuchtmittels stets den Temperaturregler auf die Position AUS. Ziehen Sie dann den Netzstecker aus der Steckdose.
- Halten Sie die Leuchtmittelabdeckung fest und heben Sie sie an.
- Entfernen Sie das alte Leuchtmittel durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn.
- Ersetzen Sie es durch ein neues Leuchtmittel (10 W), indem Sie es im Uhrzeigersinn drehen, bis es sicher im Lampensockel sitzt.

- Setzen Sie die Leuchtmit-
telabdeckung wieder auf.
Schließen Sie das Gerät
erneut an die Steckdose
an. Schalten Sie das Ge-
rät ein.

Problembhebung

Problem	Lösung
Leistungs- abfall.	Vermeiden Sie häufiges Öffnen der Tür.
Das Gerät ist außergewöhn- lich kalt.	Möglicherweise haben Sie den Temperaturregler versehentlich auf eine kältere Einstellung gestellt.
Das Gerät ist außergewöhn- lich warm.	Der Kompressor arbeitet nicht. Drehen Sie den Temperaturregler auf die maximale Einstellung und warten Sie einige Minuten. Wenn kein brummendes Geräusch ertönt, ist er defekt. Wenden Sie sich an den örtlichen Händler, bei dem Sie das Gerät erworben haben.
Das Gerät funktioniert nicht.	Kontrollieren Sie, ob das Gerät an eine Steckdose angeschlossen und eingeschaltet ist. Kontrollieren Sie, ob die Sicherung durchgebrannt ist. Der Kühlschrank sollte in einem gut belüfteten Raum mit einer Umgebungstemperatur zwischen 16 °C bis 38 °C aufgestellt werden. Wenn das Gerät ausgeschaltet wurde, warten Sie 30 Minuten , bevor sie es wieder einschalten, damit sich die Kühlflüssigkeit setzen kann.
Auf der Au- ßenseite des Geräts tritt Kondenswas- ser auf.	Dies ist aufgrund einer Änderung der Raumtemperatur möglich. Wischen Sie alle Feuchtigkeitsreste ab. Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an den örtlichen Händler, bei dem Sie das Gerät erworben haben.

Problem	Lösung
Gurgelnde/ zischende Geräusche	Diese Geräusche entstehen durch die Zirkulation des Kältemittels im Kühlsystem. Sie sind seit der Einführung von FCKW-freien Gasen stärker zu vernehmen. Das ist kein Fehler und die Leistung des Geräts wird nicht weiter beeinträchtigt.
Brummen, Surren oder Pulsieren.	Der Kompressormotor arbeitet und pumpt das Kältemittel im Systemkreislauf.

Entsorgung Ihres Altgeräts

ENTSORGUNG VON ELEKTRISCHEN UND ELEKTRONISCHEN ABFÄLLEN



Dieses Gerät trägt das Symbol WEEE (Elektrisches oder elektronisches Altgerät), was bedeutet, dass es nach dem Ende des Lebenszyklus nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf, sondern den örtlichen Sammelstellen zur Abfalltrennung zugeführt werden muss. Abfallverwertung trägt zum Umweltschutz bei.

UMWELTSCHUTZ - RICHTLINIE 2012/19/EU

Zum Schutz unserer Umwelt und Gesundheit müssen elektrische und elektronische Altgeräte nach den klar vorgegebenen Regeln entsorgt werden, die sowohl von Lieferanten als auch von Benutzern zu befolgen sind.

Daher darf Ihr Gerät, welches auf seinem Typenschild oder der Verpackung mit dem Symbol



gekennzeichnet ist, keinesfalls in einer öffentlichen oder privaten Mülltonne für Hausmüll entsorgt werden. Der Benutzer muss das Gerät den örtlichen Abfall-Sortierstellen zum Recycling oder zur Wiederverwendung zu anderen Zwecken im Sinne der Richtlinie übergeben.



¡Muchas gracias!

Muchas gracias por haber elegido nuestro producto VALBERG. Seleccionado, testado y recomendado por ELECTRO DEPOT. Los productos de la marca VALBERG le garantizan una facilidad de uso, un rendimiento eficaz y una calidad impecable.

Con este dispositivo puede estar seguro de que siempre quedará satisfecho al utilizarlo.

Bienvenido a ELECTRO DEPOT.

Visite nuestra página web: www.electrodepot.es



A**Antes de empezar**

52 Indicaciones de seguridad

B**Descripción del dispositivo**

55 Lista de partes
55 Especificaciones técnicas

C**Uso del dispositivo**

56 Inversión de la puerta
56 Instalación
57 Antes de usar
57 Inicio
58 Almacenamiento de alimentos
58 Uso

D**Mantenimiento y limpieza**

60 Mantenimiento y limpieza
63 Solución de problemas

E**Eliminación**

64 Desecho de su dispositivo obsoleto

Indicaciones de seguridad

POR FAVOR, LEA ESTE MANUAL CON DETENIMIENTO ANTES DE UTILIZAR EL DISPOSITIVO Y CONSÉRVELO PARA SU USO EN FUTURAS OCASIONES.

Información general

- Es peligroso que personas que no sean personal de servicio autorizado realicen reparaciones o mantenimiento que involucren la extracción de las carcassas. Para evitar riesgos de descargas eléctricas, no intente reparar esta unidad usted mismo.
- No utilice aparatos eléctricos tales como secadores de pelo o calentadores para descongelar su refrigerador.
- Los contenedores con gases o líquidos inflamables pueden tener fugas a bajas temperaturas.
- No almacene contenedores con materiales inflamables, tales como latas de aerosoles, cartuchos de relleno para extintores de incendios, etc. en el aparato.
- No saque artículos desde el compartimiento del refrigerador si sus manos están mojadas/húmedas, ya que esto podría provocar abrasión en su piel o quemaduras por escarcha.
- Se debe seguir el periodo de almacenamiento recomendado por el fabricante. Consulte las instrucciones pertinentes.
- No permita que los niños alteren los controles o que jueguen con el aparato.
- El aparato es pesado. Preste especial atención al moverlo.
- Es peligroso alterar la especificación o intentar modificar este aparato de alguna manera.
- No almacene gases o líquidos inflamables en el aparato.
- Si el cable de alimentación se daña, el fabricante, su agente de servicio o personas igualmente calificadas deben encargarse de la reparación, a fin de evitar peligros.
- Este aparato puede ser utilizado por menores a partir de 8 años y por personas con capacidades mentales, sensoriales o físicas reducidas bajo su-

pervisión o si han recibido instrucciones sobre su uso de forma segura y entienden los peligros existentes. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no deben realizar la limpieza y mantenimiento sin supervisión.

- Este aparato está previsto para un uso doméstico o similar, como
 - áreas de cocina para empleados en tiendas, oficinas y otros ambientes de trabajo;
 - granjas y uso de clientes en hoteles, moteles y otro tipo de ambientes residenciales;
 - ambientes de bed and breakfast;
 - banquetería y aplicaciones similares no minoristas.
- Mantenga las aberturas de ventilación, en la carcasa del producto o en la estructura integrada, libres de obstrucción.
- No dañe el circuito refrigerante.
- No utilice dispositivos eléctricos dentro de los compartimientos de almacenamiento de alimentos del producto, a menos que sean del tipo recomendado

por el fabricante.

- No almacene sustancias explosivas, tales como latas de aerosol con aplicadores inflamables en este producto.
- El refrigerador es apto solo para uso doméstico en interiores.

Eliminación

- Los aparatos antiguos aún poseen un valor residual. Un método de eliminación amigable con el medioambiente garantizará que las materias primas valiosas puedan recuperarse y reutilizarse.
- El refrigerante utilizado en su aparato y los materiales de aislación requieren procedimientos de eliminación especiales. Antes de desechar el producto, asegúrese de que ninguna de las tuberías de la parte posterior del aparato esté dañada. La información actualizada para las opciones de eliminación de su aparato antiguo y del empaque del nuevo pueden obtenerse en su oficina municipal local.

Acerca del refrigerador libre de neón

- Al utilizar el gas libre de

neón **R600a** y materiales de espuma, el refrigerador no dañará la capa de ozono y posee un impacto menor sobre el calentamiento global.

Bloqueos

- Si su aparato posee un seguro para evitar que los niños queden atrapados en su interior, mantenga la llave alejada del alcance y no cerca del aparato.
- Si desechará un aparato antiguo, rompa todos los seguros antiguos como medida de protección.

ESTE PRODUCTO DEBE CONECTARSE A TIERRA

- Este aparato posee un enchufe apto para su uso en hogares con tomas de corriente que cumplan con las especificaciones de corriente.
- Si el enchufe incluido no es apto para su tomas de corriente, se debe cortar y desechar cuidadosamente.
- Para evitar un posible riesgo de descarga eléctrica, no inserte el enchufe descartado en una toma de corriente.
- Este aparato cumple con las siguientes directivas ECC:
 - **2014/35/EC** (Directiva de baja tensión)

– **2014/30/EU** (Directiva EMC).

- No utilizar aparatos mecánicos ni cualquier otro medio que no sea el recomendado por el fabricante para acelerar el proceso de descongelación.
- Puede consultar la información relativa a la instalación, la manipulación, el mantenimiento, la sustitución de lámparas y de cómo de sechar este aparato en el siguiente párrafo del presente manual.

Lista de partes

- | | |
|--------------------------------|--|
| 1 Cubierta superior | 6 Pata ajustable |
| 2 Bandeja para huevos | 7 Compartimiento para mantener ensaladas |
| 3 Manija de la puerta | 8 Cubierta del compartimiento para mantener ensaladas |
| 4 Estante de bolsillo | 9 Estante del refrigerador |
| 5 Estante para botellas | 10 Control de temperatura |

- Las imágenes de este manual de instrucciones son meramente indicativas; revise su aparato para más detalles.

Especificaciones técnicas

Frigorífico	
Marca comercial:	Valberg
Modelo:	949321 - 1P TU 235 A+ WMEC
Tensión nominal:	220-240 V~, 50 Hz
Corriente nominal:	0,5 A
Potencia de la iluminación:	10 W
Volumen de llenado (en total):	241 L
Zona climática:	N/ST
Refrigerante:	R600a (32 g)
Consumo de energía:	128 kWh/ año
Tipo de protección:	I
Peso neto:	43 kg

Espuma:	CICLOPENTANO
Clase de eficiencia energética:	A+
Nivel de ruido:	40 dB

Inversión de la puerta

- 1 Siga estos pasos para invertir la puerta desde su posición inicial.
 - 1 Extraiga el tornillo izquierdo bajo la cubierta superior.
 - 2 Extraiga el tornillo derecho y bisagra superior.
 - 3 Extraiga la puerta.
 - 4 Extraiga la manga de la puerta y fíjela al otro lado.
 - 5 Extraiga el tope de la puerta.
 - 6 Fije el tope de la puerta al otro lado.
 - 7 Incline el gabinete a 45°.
 - 8 Extraiga la bisagra inferior.
 - 9 Fije la bisagra inferior al otro lado.
 - 10 Posicione la puerta en la bisagra inferior.
 - 11 Fije el tornillo y bisagra superior nuevamente a la cubierta superior.
 - 12 Fije el tornillo a la cubierta superior.
 - 13 Extraiga la manija y fíjela al otro lado.

Instalación

- Al seleccionar una posición para su refrigerador, asegúrese de que el piso esté plano y firme, y de que la habitación esté bien ventilada, con una temperatura promedio desde 16 °C a 38 °C.
- Evite posicionar su refrigerador cerca de una fuente de calor; por ejemplo, cocina, hervidor o radiador.
- Evite la luz solar directa en construcciones anexas o solanas. Si posicionará su refrigerador en una construcción anexa como un estacionamiento, asegúrese de dejarlo sobre el curso de aguas; de lo contrario, se producirá condensación en el gabinete del refrigerador.
- Jamás posicione el refrigerador en un muro con descanso, en gabinetes de pared a pared o en muebles mientras esté en funcionamiento; la parrilla de la parte posterior puede calentarse al igual que los costados.
- Por lo tanto, debe instalarse de manera tal que el refrigerador posea al menos 9 cm de espacio libre en la zona posterior y 2 cm en los costados.
- No tape el refrigerador con ninguna cobertura.

Nivelación del aparato

- 2 Si no está nivelado, la alineación del sello magnético y de la puerta se verán afectados y podrían provocar un funcionamiento incorrecto del aparato.

Al dejar el aparato en su ubicación final, ajuste las patas de nivelación en la parte frontal girándolas.

Antes de usar

Limpeza antes de usar

- Limpie el interior del aparato con una solución débil de bicarbonato de sodio. Luego, enjuague utilizando agua tibia y una esponja o paño húmedo.
- Lave las canastas y estantes con agua tibia jabonosa y seque completamente antes de devolver a las posiciones originales.
- Las piezas externas pueden limpiarse con cera pulidora.

Antes de desconectar el aparato

- Revise que posea una toma de corriente compatible con el enchufe del aparato.

Antes de encender el aparato



ADVERTENCIA

No encienda el aparato sino hasta 4 horas después de moverlo.

- El fluido refrigerante necesita tiempo para asentarse. Si el aparato se apaga en algún momento, espere **30** minutos antes de volver a encenderlo para así permitir que el fluido refrigerante se asiente.

Antes de llenar el aparato

- Antes de almacenar alimentos, enciéndalo y espere **24** horas, para así asegurarse de que funciona correctamente y logra la temperatura correcta.

Inicio

Prueba

- Limpie las piezas del refrigerador con agua tibia que posea un poco de detergente neutro y agua limpia, para luego secar.



Nota: las piezas eléctricas del refrigerador solo pueden limpiarse con un paño seco.

- Mueva el control de temperatura a la posición **3**, luego enchufe. El compresor y la luz interior del refrigerador comenzarán a funcionar.
- Abra la puerta tras **30** minutos. Si la temperatura del refrigerador se reduce de manera notoria, esto indica que el sistema del refrigerador funciona correctamente. Cuando el refrigerador opera por un periodo de tiempo, el control de temperatura establecerá automáticamente la temperatura.

Control de temperatura

- La temperatura del compartimiento refrigerador se regula mediante el control de temperatura de la pared interior del compartimiento refrigerador.
- Mueva el control de temperatura hacia la izquierda o derecha para regular la temperatura interna.

3 Las marcas de la perilla son los niveles de temperatura, NO los grados de temperatura exactos.

0 es para APAGADO **7** representa la temperatura más baja.

Mueva el control de la posición **1** a la posición **7**, la temperatura se reduce continuamente. Puede dejar el control de temperatura en cualquier posición según sus necesidades.

Deje el selector en la posición **1** en uso normal.

Almacenamiento de alimentos

Cómo utilizar el compartimiento refrigerador

- Los platos cocinados pueden dejarse en el refrigerador para mantenerlos frescos una vez que su temperatura haya alcanzado la temperatura ambiente.
- Bandejas para huevos y botellas, mantequilla, leche y botellas de leche, etc.

Posicionamiento de los alimentos

- Se debe dejar un espacio adecuado, en lugar de sobrecargar el espacio de almacenamiento con alimentos.

- Los alimentos almacenados deben envolverse en película plástica o papel, luego distribuirse de forma equitativa en los espacios internos a fin de evitar la contaminación, la pérdida de agua y la mezcla de olores.
- Enfríe los alimentos calientes a temperatura ambiente antes de almacenarlos o el consumo eléctrico aumentará y podría generar la formación de escarcha.

Uso

- El aparato podría no funcionar de manera consistente (posiblemente por el descongelamiento de los contenidos o por un aumento en la temperatura del compartimiento de alimentos congelados) cuando se utiliza durante un periodo de tiempo extenso bajo el extremo frío del rango de temperatura para el cual el aparato refrigerante está diseñado.
- Para este aparato, tenga en cuenta que su clase climática es **ST**, y que la temperatura ambiente debe ir de **16 °C a 38 °C**.
- La temperatura interna podría verse afectada por factores tales como la ubicación del aparato refrigerante, temperatura ambiente y frecuencia de aperturas de la puerta. En caso de ser apropiado, considere que la configuración de los controles de temperatura podrían tener que ser variados para permitir estos factores.
- Las bebidas efervescentes no deben almacenarse en los compartimientos del congelador o en compartimientos de baja temperatura. Alimentos como cubos de hielo, si se consumen inmediatamente tras quitarlos desde el compartimiento del congelador, pueden provocar quemaduras en la piel.

- No supere el periodo de almacenamiento indicado por el fabricante de los alimentos.
 - Un incremento de temperatura en los alimentos congelados durante un descongelamiento manual, mantenimiento o limpieza podría reducir el tiempo de duración de los artículos preservados.
 - Es mejor envolver los alimentos congelados en varias capas.
 - Se requiere atención por cuanto a los alimentos almacenados en caso de que el aparato no funcione durante un tiempo extendido (interrupción del suministro eléctrico o falla del sistema de refrigeración).
 - La puerta del evaporador puede usarse para almacenar alimentos.
- **Los alimentos pre cocidos deben enfriarse adecuadamente.** Deje enfriar los alimentos pre cocidos antes de guardarlos en el refrigerador. Esto ayudará a evitar que la temperatura interna del refrigerador incremente.
 - **¡Cierre la puerta!** Para evitar que el aire frío escape, intente limitar el número de veces que abre la puerta. Al regresar de realizar sus compras, clasifique los alimentos que guardará en su refrigerador antes de abrir la puerta. Abra la puerta solo para ingresar o sacar alimentos.

Dónde almacenar sus alimentos en el refrigerador

4 ① Zona fría:

Esta zona sirve para almacenar alimentos que pueden durar por más tiempo si se mantienen fríos. Leche, huevos, yogurt, jugos de fruta, quesos duros (como queso Cheddar). Jarras y botellas abiertas de aderezos para ensaladas, salsas y mermeladas. Grasas, como mantequilla, margarina, salsas para untar bajas en grasa, grasas de cocina y manteca.

② Zona más fría:

Sirve para almacenar alimentos que deben mantenerse fríos.

Consejos para mantener sus alimentos perfectos en el refrigerador

- **Tenga especial cuidado con la carne y el pescado.** Los alimentos cocinados siempre deben almacenarse en un estante sobre las carnes crudas para así evitar la transferencia de bacterias. Mantenga las carnes crudas en un plato lo suficientemente grande como para recolectar los jugos y cúbralo con una película de papel metálico o plástico.
- **Deje espacio alrededor de los alimentos.** Esto permite que el aire frío circule alrededor del refrigerador, garantizando que todas las partes del refrigerador se mantengan frías.
- **¡Envuelva los alimentos!** Para evitar la transferencia de sabores y el secado de los alimentos, éstos deben empacarse o cubrirse por separado. Las frutas y vegetales no necesitan envolverse.

- Los alimentos crudos y sin cocinar siempre deben envolverse.
- Alimentos enfriados pre cocinados, como platos listos, pasteles de carne, quesos suaves.
- Carnes pre cocidas (como jamón).
- Ensaladas preparadas (incluidas ensaladas verdes mixtas pre empacadas, arroz, ensalada de papas, etc.).

- Postres, tales como queso fresco, alimentos preparados en casa y sobras de pasteles de crema.



Nota: siempre envuelva y almacene carnes crudas, aves y pescado en el estante inferior del fondo del refrigerador. Esto evitará que goteen hacia otros alimentos o que los toquen. No almacene gases o líquidos inflamables en el refrigerador.

Periodos de almacenamiento recomendados

- Para conocer el tiempo de almacenamiento recomendado para los alimentos, consulte la información indicada en el empaque.

Mantenimiento y limpieza



ADVERTENCIA
¡Peligro de descarga eléctrica! Antes de realizar mantenimiento o de limpiar, apague el aparato y desconecte el cable de alimentación, o bien apáguelo y extraiga el disyuntor o fusible.

Limpieza de las piezas internas

- 5 Tras descongelar, limpie el interior del refrigerador con una solución débil de bicarbonato de sodio.

Luego enjuague utilizando agua tibia y una esponja o paño húmedo y seque.

- Lave las canastas con agua jabonosa tibia y asegúrese de que se sequen completamente antes de volver a insertarlas en el refrigerador.

Limpieza de las piezas externas

- Utilice un detergente estándar no abrasivo diluido en agua tibia para limpiar el exterior del refrigerador.
- La parrilla del condensador en la parte posterior del refrigerador y los componentes adyacentes pueden aspirarse utilizando un accesorio de cepillo suave.
- No utilice limpiadores fuertes, almohadillas abrasivas o solventes para limpiar partes del refrigerador.

Movimiento del aparato

- **Tras mover el aparato, enciéndalo solo tras 4 horas.** Tras haber posicionado el aparato, éste debe dejarse en reposo durante 4 horas. Esto permite al refrigerante asentarse.
- No cubra ni bloquee las parrillas o rejillas de ventilación de su aparato.

Antes de irse de vacaciones

- Apague el refrigerador y desconéctelo de la toma de corriente.
- Extraiga todos los alimentos.
- Limpie el refrigerador.
- Deje la puerta abierta levemente para así evitar la posible formación de condensación, moho u olores.
- Mantenga a los niños alejados del aparato.
- **Vacaciones breves:** deje el refrigerador funcionando durante vacaciones de menos de 3 semanas.

- **Vacaciones largas:** si el aparato no se utilizará durante varios meses, extraiga todos los alimentos y desconecte el cable de alimentación. Limpie y seque el interior exhaustivamente. Para evitar la formación de olores y el crecimiento de moho, deje la puerta levemente abierta (bloqueándola y dejándola abierta de ser necesario), o bien haga que una persona calificada la extraiga.

Servicio

**PRECAUCIÓN**

- Las reparaciones a este aparato deben realizarse mediante un ingeniero autorizado y utilizando solo piezas de repuesto genuinas.
- Bajo ninguna circunstancia intente reparar el aparato por usted mismo. Las reparaciones realizadas por personas inexpertas pueden provocar lesiones severas o graves malfuncionamientos. Contacte a la tienda local donde realizó la compra.
- Cuando el aparato no esté en uso durante periodos de tiempo prolongados, desconéctelo de la energía, vacíelo y límpielo exhaustivamente, dejando la puerta abierta para evitar la formación de olores molestos.

Reemplazar la bombilla

- El enchufe debe desconectarse del suministro eléctrico.
- Extraiga la tapa de la luz apretando las caras superior e inferior lo suficiente como para sacar los seguros. Reemplace la bombilla: Reinstale la tapa.

Cambio de la luz interna

- Antes de cambiar la bombilla, mueva el control de temperatura a la posición de APAGADO y desconéctelo de la toma de corriente.
- Sostenga y levante la cubierta de la bombilla.
- Extraiga la bombilla destornillándola hacia la izquierda.
- Instale una nueva bombilla (tipo 10 W) atornillándola hacia la derecha hasta que esté asegurada.
- Reinstale la cubierta de la bombilla, reconecte su aparato a la energía y enciéndalo.

Solución de problemas

Problema	Solución
Corte de energía.	No abra la puerta durante más tiempo del necesario.
El aparato está excepcionalmente frío.	Podría haber ajustado accidentalmente el control de temperatura en una posición más alta.
El aparato está excepcionalmente caliente.	El compresor podría no estar funcionando. Mueva el control de temperatura hacia el ajuste máximo y espere unos minutos. Si no hay ruido constante, no está funcionando. Contacte a la tienda local donde realizó la compra.
El aparato no funciona.	Compruebe que la unidad esté conectada y encendida. Compruebe que el fusible del enchufe no se haya quemado. El refrigerador debe dejarse en una habitación bien ventilada con una temperatura ambiente entre 16 °C a 38 °C. Si el aparato se apaga en algún momento, espere 30 minutos antes de encenderlo nuevamente, a fin de permitir que el fluido refrigerante se asiente.
Aparece condensación en la parte externa del aparato.	Esto podría deberse a un cambio en la temperatura ambiente. Limpie todo residuo de humedad. Si el problema persiste, contacte a la tienda local donde realizó la compra.
Gorgoteo / zumbido	Estos ruidos son causados por la circulación del líquido refrigerante en el sistema de refrigeración. Se ha vuelto más notorio desde la introducción de los gases libres de CFC. No se trata de una falla y no afectará el rendimiento de su aparato.

Problema	Solución
Zumbido, ronroneo o pulsación.	Se trate del motor compresor en funcionamiento, ya que bombea refrigerante por el sistema.

Desecho de su dispositivo obsoleto

ELIMINACIÓN DE DESECHOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este dispositivo contiene el símbolo de la Directiva RAEE (Directiva sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos), lo que significa que al no puede ser desechado en la basura doméstica una vez finalizada su vida útil, sino en puntos de recogida locales para la separación de residuos. La recuperación de residuos contribuye a la protección del medio ambiente.

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE - DIRECTIVA 2012/19/EU

Para proteger nuestro medio ambiente y nuestra salud, los dispositivos viejos eléctricos y electrónicos deben desecharse según las normas establecidas, a seguir tanto por los proveedores, como por los usuarios.

Por este motivo, su dispositivo con el símbolo indicado en su etiqueta de identificación o embalaje,



no debe desecharse en un cubo de basura público o privado de uso doméstico. El usuario debe entregar el dispositivo en puntos de recogida locales para su reciclaje y clasificación, o para ser reutilizados con otros fines según lo definido en la Directiva.